

Zadzwonił pierwszy dzwonek

W poniedziałek, 1 września ponad sześć milionów uczniów w całej Polsce rozpoczęło nowy rok szkolny. W Polkowicach do szkół podstawowych, gimnazjum oraz szkół średnich poszło kilka tysięcy młodych ludzi. Skończył się dla nich czas wakacyjnej laby, a rozpoczęła się ciężka praca, która potrwa okrągłe dziesięć miesięcy.

Podczas uroczystości inaugurujących nowy rok szkolny z twarzy uczniów można było odczytać radość wynikającą z zakończenia wakacji.

- Cieszę się, że idę już do szkoły. Wakacje były fajne, ale przez ostatnie trzy tygodnie siedziałem w domu i znużyło mi się. W szkole będę się spotykał codziennie z kolegami i koleżankami, będę chodził na zajęcia pozalekcyjne. Będzie fajnie. Znużyło mi się już chodzenie bez celu po mieście - powiedział nam Mariusz, uczeń drugiej klasy gimnazjum.

Polkowiczycy uczniowie będą mogli w tym roku skorzystać z wielu zajęć pozalekcyjnych, podczas których rozwijać będą swoje zainteresowania. Oferta szkół w tym zakresie jest na tyle szeroka, że z pewnością każdy uczeń znajdzie coś dla siebie. Ponadto dzięki środkom z budżetu gminy polkowickie dzieci będą realizowały czwartą godzinę wychowania fizycznego. Zajęcia odbywać się będą na terenie Aquaparku.

W trosce o bezpieczeństwo gimnazjalistów na terenie placówki zainstalowano monitoring. Koszt montażu pokryła w całości gmina. Miejmy nadzieję, że dzięki zastosowaniu tego rozwiązania liczba aktów przemocy na terenie gimnazjum ulegnie radykalnemu zmniejszeniu.

Wszystkim uczniom życzymy, by nowy rok szkolny przyniósł im wiele sukcesów i radości, a nauczycielom by zrealizowali swoje plany zawodowe i czerpali mnóstwo satysfakcji z wykonywanej pracy.

Konrad Kaptur



foto: Konrad Kaptur

O Dniach Polkowic czytaj na stronach 6-7

Warto się uczyć

Grupa 41 najlepszych polkowickich absolwentów gimnazjum oraz uczniów otrzymała jednorazowe stypendia za wyniki w nauce oraz aktywność społeczną. Wśród nagrodzonych znalazło się 19 absolwentów gimnazjum oraz 22 uczniów szkół średnich. Odebrali oni 2 września stypendia z rąk burmistrza Polkowic Emiliana Stańczyzny. W uroczystości wzięli także udział: wiceburmistrz Stanisława Bocian oraz Dorota Trzmielowska, dyrektor Wydziału Oświaty i Spraw Społecznych w polkowickim Urzędzie Gminy. - W tym roku przyznaliśmy więcej stypendiów niż w ubiegłym. Jesteśmy z tego faktu zadowoleni, ponieważ świadczy to o tym, że polkowicka młodzież osiąga coraz lepsze wyniki w nauce i jest coraz bardziej zaangażowana w życie miasta - powiedziała nam Stanisława Bocian, wiceburmistrz Polkowic. Kryteria, które należało spełnić by otrzymać stypendium były bardzo ostre. Ab-



solwenci gimnazjum musieli uzyskać średnią ocen za ostatni rok szkolny, co najmniej 5,0. W przypadku szkół ponadgimnazjalnych wystarczyło 4,9. Ponadto

każdy ze stypendystów musiał wykazać się aktywnością społeczną. Takie osiągnięcia dla większości uczniów pozostają przez cały okres pobierania nauki jedynie marzeniem, tym bardziej należy docenić wagę osiągnięć stypendystów. Ponadto nagrodzono laureatów konkursów i olimpiad szczebla ogólnopolskiego, okręgowego oraz wojewódzkiego. Sam sukces na olimpiadzie bądź konkursie nie był wystarczający, bo trzeba było jeszcze wykazać się średnią ocen powyżej 4,0 oraz co najmniej dobrą oceną z zachowania. Wręczając stypendia najzdolniejszej polkowickiej młodzieży burmistrz Emilian Stańczyzyn wyraził nadzieję, że po zakończeniu studiów młodzi polkowiczanie wrócą do rodzinnego miasta by pracować na rzecz dobra społeczności lokalnej i realizować swoje zawodowe pomysły.

Konrad Kaptur

CHOJNÓW

Dać ludziom wędkę, a nie rybę. Taka zasada przyswiesca fundacja "Barka", która pomaga bezrobotnym i bezdomnym. Na wzór powodzenia przedsięwzięcia w Poznaniu Janusz Fliszek społecznik z Chojnowa postanowił pomóc mieszkańcom. Od listopada na terenie gminy rozpoczął swoją działalność fundacja Barka. W zamian za drobne prace porządkowe, szyciu flag i pomaganiu przy targach poznańskich.

Fundacja Barka z powodzeniem działa w Poznaniu. Zależy jej o młode małżeństwo. Pomagają około 1000 potrzebującym. Bezrobotni i bezdomni w zamian za jedzenie, odzież czy nawet pieniądze wykonują drobne prace porządkowe, szyciu flag i pomagają przy targach poznańskich.

Chojnowska Barka dostała od władz lokal po tylu stołówce pracowniczej przy ulicy Drzymały, który służy jej za siedzibę.

LUBIN

Od 29 sierpnia w powiecie lubińskim jest dwóch starostów. Stało się tak, ponieważ radni odwołując zarząd dotychczasowego starosty Marcina Sutkowskiego nie

powołali pełnego składu nowego zarządu. Na nowego starostę wybrano Piotra Anackiego, dotychczasowego inspektora oświaty w starostwie, a na jego zastępcę - Krzysztofa Szezepaniaka, dotychczasowego członka zarządu powiatu. Nie powołano trzeciego członka zarządu, co spowodowało, że przewodnicząca rady nie mogła rozwiązać umowy o pracę z Marcinem Sutkowskim i tym samym nie mogła podpisać umowy o pracę z Piotrem Anackim. Kolejną sesję rady zwołano na 16 września.

LUBIŃLEGNICA

W poniedziałek doszło do pożaru lasu między Legnicą a Lubinem. W okolicach Chrośnika paliło się około dwóch hektarów porosłego i nieużytki. W akcji gaszenia ognia brało udział 10 jednostek straży pożarnej. Na razie nie są znane przyczyny pożaru.

GŁOGÓW/LUBIN

Podinspektor Mirosław Pawlicki z Głogowa został zastępcą komendanta powiatowego policji w Lubinie. Kandydata wybrała komisja kwalifikacyjna przy Komendzie Wojewódzkiej we Wrocławiu. 45-letni Mirosław Pawlicki przez pięć lat był szefem sekcji kryminalnej w KPP w Głogowie. Trwa wybór drugiego zastępcy lubińskiego komendanta.

» KRÓTKO

Nowe zasady

Zmieniły się zasady współpracy organizacji pozarządowych z organami administracji publicznej. Od 2004 roku podmioty ubiegające się o zlecenie wykonania zadań publicznych będą brały udział w otwartym konkursie ofert.

Nowelizacja ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 o działalności pożytku publicznego i wolontariacie wprowadziła zasadniczą zmianę dotyczącą zasad współpracy pomiędzy organami jednostek samorządowych a organizacjami pozarządowymi. Dotychczas jednostki samorządu terytorialnego przeznaczały pieniądze na działalność organizacji i stowarzyszeń pożytku publicznego w formie dotacji. W praktyce wyglądało to tak, że zarządy organizacji przedstawiały władzom gminy, powiatu bądź województwa wnioski z prośbą o dotację na realizację zadań załączonych we wniosku. Teraz natomiast władze samorządowe będą ogłaszały konkurs ofert na wykonanie określonych zadań publicznych. Potem zostanie wyłoniona organizacja, której zleci się wykonanie określonego zadania. Informacja o konkursie zostanie podana do publicznej wiadomości, podobnie jak wzory ofert, umów oraz sprawozdań z jego wykonania.

KoK

Podpisali umowę

Polkowicka fabryka Royal Europa podpisała umowę z litewskim koncernem Ekspostatyba. Dzięki temu zostanie nawiązana współpraca w zakresie sprzedaży produkowanych przez Royal Europa profili okiennych Silver Line na rynkach państw bałtyckich - Litwy, Łotwy i Estonii. Nawiązanie kontaktów handlowych z tak doświadczonym koncernem jak Ekspostatyba pozwala mieć nadzieję na wzrost sprzedaży profili okiennych na rynkach Europy Środkowo-Wschodniej, które przez analityków ekonomicznych uważane są za stabilne.

KoK

Angielski za darmo

Bezrobotni z Polkowic mają szansę za darmo uczyć się języków obcych. Umożliwi im to program "Edukacja bez granic", organizowany przez Fundację JDJ Bachalski.

Zajęcia będą prowadzić młodzi wolontariusze. Początkowo odbywać się będą tylko kursy języka angielskiego.

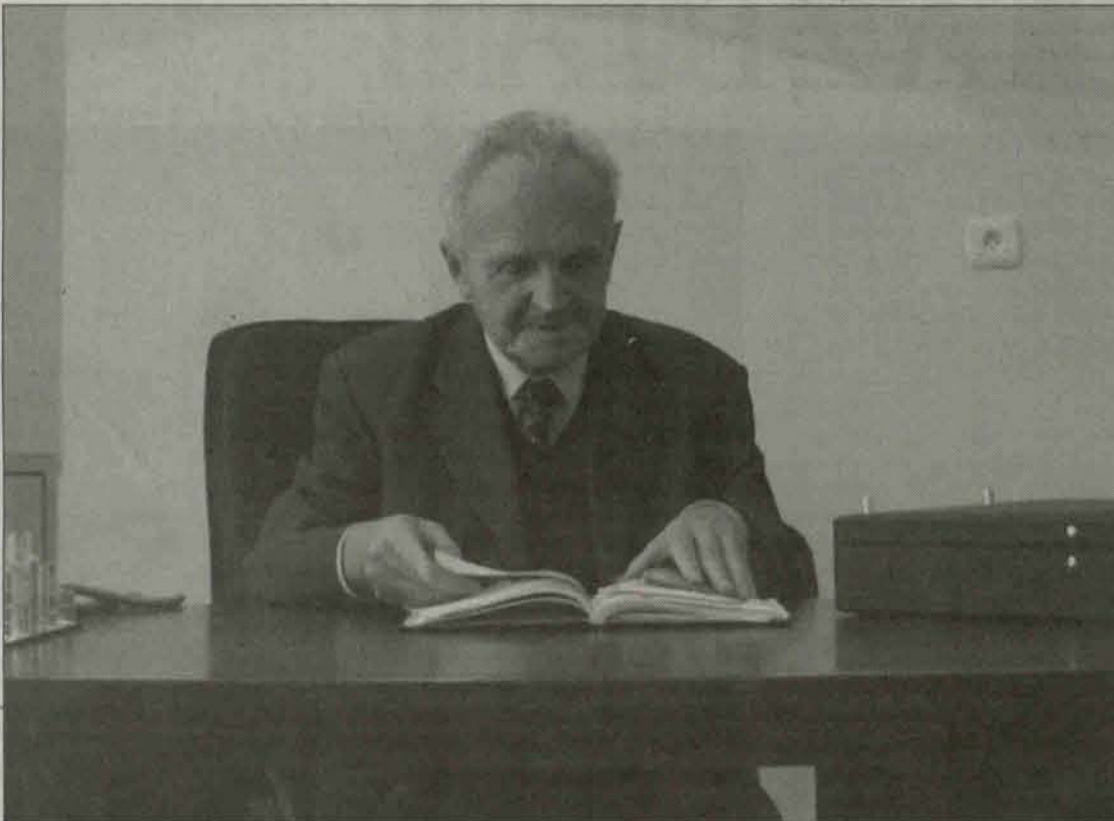
- Rozpoczną się one w październiku - mówi Michał Czech, kierownik polkowickiej szkoły językowej. - Zajęcia będą odbywać się dwa razy w tygodniu i trwać po półtorej godziny. Na kursie sprawdzana będzie lista obecności. Jeżeli ktoś opuści lekcję bez usprawiedliwienia, zostanie automatycznie skreślony z listy kursantów. Po zakończeniu kursu uczestnicy otrzymają certyfikat potwierdzający nabyte umiejętności.

Na bezpłatne kursy kierują bezrobotnych Powiatowe Urzędy Pracy. Już teraz zainteresowani mogą zgłaszać się Powiatowego Urzędu Pracy w Polkowicach. Więcej na temat kursów w kolejnym numerze.

Osi

» Mówi Wacław Kasprzak, rektor Dolnośląskiej Wyższej Szkoły Przedsiębiorczości i Techniki w Polkowicach

Najgorsze za nami



Rektor DWSPT prof. Wacław Kasprzak

- Minął pierwszy rok działalności polkowickiej uczelni, czy jest pan zadowolony z tego, co udało się w tym roku osiągnąć?

- Raczej tak, choć sporo jest jeszcze do zrobienia. Szkoła ma zatwierdzone przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu programy nauczania na dwóch kierunkach studiów. Mamy też wyspecjalizowaną kadre. Od strony formalno-kadrowej udało się osiągnąć sporo jak na pierwszy rok działalności.

- A co ze studentami, jak oceniliby pan ich poziom na tle innych, dużych ośrodków akademickich?

- Z danych Rocznika Statystycznego wynikało, że w Polkowicach jest około 300 maturzystów rocznie. Większość z nich jednak wciąż wybiera się na studia do dużych miast i właśnie nad tym, by przyciągnąć ich do naszej szkoły musimy popracować. Jeżeli chodzi o poziom, to zauważyłem, że w przypadku studentów zaocznych jest on porównywalny ze studentami z dużych miast. Natomiast na studiach dziennych sytuacja nie wygląda już tak dobrze. Wynika to zapewne w dużej mierze z tego, że studenci zaoczeni naszej szkoły to zazwyczaj ludzie, którzy tutaj pracują i wykorzystują zdobywaną wiedzę w pracy. Mają już spore doświadczenie zawodowe i wiedzą, że dziś gwarancja dobrego wykształ-

cenia jest przede wszystkim praca własna.

- Co zrobić, by przyciągnąć tych najzdolniejszych absolwentów szkół średnich do studiowania w DWSPT?

- Uzdolniona młodzież musi się przekonać, że tutaj, na miejscu otrzyma wykształcenie na wysokim poziomie. Jeżeli tak się stanie, to absolwenci przestaną wyjeżdżać do dużych ośrodków akademickich. Naprawdę to, co my tutaj robimy nie odbiega od standardów wrocławskich czy poznańskich. Wykłady w naszej szkole prowadzą sami profesorowie, co nawet w przypadku renomowanych uczelni nie jest normą. Gwarantuję to wysoki poziom zajęć. Jeżeli chodzi o kadre naukowo-dydaktyczną nie odstajemy od innych uczelni. To, co musimy poprawić, to infrastruktura. Trzeba rozbudować bibliotekę i laboratoria, ale to wymaga czasu i pieniędzy.

- Jak układa się współpraca szkoły z władzami gminy oraz koncernami działającymi w regionie?

- Szkoła jest dzieckiem gminy i z założenia współpraca z władzami gminy układa się bardzo dobrze. Cieszymy się wsparciem, opieką oraz finansowaniem gminy Polkowice. Tutejsze władze robią wszystko byśmy nie mieli żadnych trudności. Na zainteresowanie lokalnego przemysłu również nie narzekamy. Od przyszłego roku profesor Welkner, prezes Volkswagen Motor Polska będzie prowadził w naszej szkole zajęcia z organizacji i zarządzania. Tutejsze zakłady przemysłowe pomagają nam jak mogą. Nasi studenci odbywają praktyki zawodowe w dużych koncernach działających w LSSE oraz w KGHM Polska Miedz S.A. Relacje układają się więc dobrze.

- A co z planami otwarcia nowych kierunków studiów?

- Musimy z tym poczekać aż poprawią się warunki lokalowe. W tym roku naukę rozpocznie drugi rocznik studentów. Więcej młodzieży przyjąć nie

możemy, bo nie mielibyśmy gdzie prowadzić zajęć. Nowy budynek jest w budowie i najprawdopodobniej zostanie oddany do użytku w przyszłym roku. Potrzebna jest też solidna biblioteka i laboratoria, bez tego nie uruchomimy nowych kierunków, choć możliwości kadrowe ku temu są.

- Czy wiąże pan swoją przyszłość zawodową z Polkowicami?

- Zaangażowałem się osobiście w budowę tej placówki. Sporo udało się już zrobić, ale jeszcze dużo pracy przed nami. Mam nadzieję, że osiągnę tutaj jeszcze niejednego sukces. Poza tym szkoła jest bezpośrednio zaangażowana w dwa projekty, które zostaną zgłoszone do organów Unii Europejskiej. Jeżeli otrzymamy pieniądze to będzie bardzo dużo pracy? Tak więc nie planuję exodusu z Polkowic.

- Co to za projekty?

- Pierwszy z nich nazwalismy społeczeństwo informatyczne. Zakłada on totalną edukację informatyczną. Chcemy by większość spraw urzędowych i nie tylko załatwiana była przez sieć internetową. Wymagać to będzie objęcia nauką całej społeczności lokalnej, a to oznacza mnóstwo pracy dla pracowników uczelni, urzędników i wielu innych ludzi. Drugi projekt nosi nazwę infrastruktura edukacyjna. Jego istotą jest budowa centrum kulturalnego, czyli miejsca, w którym będą się mieścić biblioteki, sale konferencyjne. Tam będzie się koncentrować życie kulturalne miasta. Pomysłów na przyszłość mam więc wiele i chęci do pracy również.

Rozmawiał Konrad Kaptur

» KRÓTKO

W dorosłe życie z burmistrzem

Kolejna grupa młodych polkowiczian otrzymała 2 września z rąk burmistrza Emiliana Stańczyszyna dowody osobiste. Uroczyste spotkanie z wkraczającymi w dorosłe życie mieszkańcami Polkowic odbyło się tradycyjnie w sali konferencyjnej Ratusza Miejskiego. Było okazją do tego by porozmawiać z burmistrzem o planach na przyszłość oraz wykonać pamiątkowe zdjęcie. Po krótkiej rozmowie młodzi polkowiczanie z dowodami osobistymi w rękach opuścili Ratusz by powrócić do wykonywania swoich codziennych obowiązków.

KoK

20 lat minęło

Państwowe Ogródki Działkowe "Miedzianka" skończyły 20 lat. Uroczystości jubileuszowe związane z obchodami tej okrągłej rocznicy odbyły się 30 sierpnia. Aż trudno uwierzyć, że działkowcy zrzeszeni w P.O.D "Miedzianka" mają za sobą już dwadzieścia lat wspólnej pracy na rzecz dobra wspólnego. Przez ten czas udało się dokonać wiele, ale wiele jest jeszcze do zrobienia. 20-lat historii podsumował podczas uroczystości Stanisław Stanisławski, prezes P.O.D "Miedzianka". Nie obyło się bez tradycyjnych przy tego rodzaju okazjach życzeń, do których dołączyła się również nasza redakcja.

KoK

Gwiazdy wśród nas

Tłumy ludzi ściągnęły na lubińskie lotnisko w miniony weekend. Impreza była zorganizowana z okazji 100-lecia lotnictwa na świecie, 75-lecia lotnictwa w Polsce, 35-lecia Aeroklubu Zagłębia Miedziewego, 50-lecia hutnictwa na Dolnym Śląsku i wreszcie 35-lecia uruchomienia kopalni "Lubin", i "Polkowice". Impreza rozpoczęła się uroczystym otwarciem portu lotniczego. Wstępem przeczynał minister obrony narodowej, Jerzy Szmajdziński oraz prezes KGHM, Stanisław Speczik. - Byłem na wielu lotniskach i mogę powiedzieć, że Lubin ma się czym pochwalić - komplementował lubiński port minister.

- Wreszcie będę mógł latać na giełdzie londyńskiej z Lubina, a nie z miast oddalonych o kilkadziesiąt kilometrów - cieszył się prezes Speczik.

Na lubińskim lotnisku mogą lądować małe samoloty, takie, które mogą pomieścić 12 - 15 osób. 12 maja po raz pierwszy wylądował i przeszedł tu odprawę celną samolot z delegacją Volkswagena. Prezes Speczik zdradził, że w planach jest wydłużenie pasa startowego i uruchomienie firmy, która organizowałaby przeloty dla osób prywatnych.

Wiele było powodów do zorganizowania tej imprezy tak więc i wiele było gwiazd, które przybyły do Lubina. Blue Caffé, Mysłowicz, Gabriel Fleszar, Raz, dwa, trzy, Formacja Nieżywych Schabuff, Bartek Wrona bawili publiczność przez dwa dni.

Anna Osadczuk

Gazeta Polkowicka, dwutygodnik Gminy Polkowice, adres: 59 - 101 Polkowice, Rynek 17 (pokój 301), tel. 724-97-20, tel/fax. 724-97-21

e-mail: gazeta@ug.polkowice.pl

Redaguje zespół:

Wioletta Jastrzębska, Konrad Kaptur (redaktor naczelny), Anna Osadczuk,

Rafał Podstawka (redaktor techniczny).

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania lub omawiania nadesłanych komunikatów, apeli, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada.

Wydawca: Urząd Gminy Polkowice, www.polkowice.pl

Projekt Graficzny: Bernard Wybierała

Druk: Drukarnia PolskaPress Wrocław, 55-075 Bielany Wrocławskie, ul. Kolejowa 7.

INFORMACJA

BURMISTRZ POLKOWIC,

ogłasza przetarg ustny nieograniczony na dzierżawę garaży niskich nr 1 i 2, położonych przy ul. Zachodniej w Polkowicach, ustalając wywoławczą stawkę czynszu dzierżawnego (miesięcznego) na poziomie 50 zł + 22 % VAT oraz wadium w wysokości 100 zł (zaliczone na poczet dwóch pierwszych czynszów dzierżawczych).

Awaria bezpiecznika w stacji nadawczej telewizji Vectra, która miała miejsce w Polkowicach 22 sierpnia stała się przyczyną ogólnopolskiej sensacji medialnej. W poprzednim numerze GP wyjaśniliśmy czytelnikom, że sensacja była wynikiem niekompetencji niektórych dziennikarzy nie zaś złej woli operatora telewizji. W tym numerze publikujemy treści sprostowań skierowanych do telewizyjnych programów z Urzędu Gminy oraz wyjaśnienie przesłane przez telewizję kablówką Vectra.

WYJAŚNIENIE

Przerwa w emisji programu VECTRY w Polkowicach
W związku z podaną przez Państwa redakcję informacją o przerwie w emisji programu Telewizji Kablówkiej Vectra w Polkowicach w piątek 22 sierpnia br. która spowodowała, że mieszkańcy nie mogli obejrzeć regionalnego programu informacyjnego "Fakty", chcielibyśmy poinformować, że przerwa została spowodowana chwilowym brakiem zasilania naszej stacji nadawczej. Stacja ta odpowiada za emisję sygnału telewizyjnego do wszystkich polkowickich abonentów Vectry. Jest ona zasilana osobną instalacją elektryczną z wbudowanym zabezpieczeniem wykrywającym małe nawet zmiany napięcia. Zabezpieczenie ma zadanie wyłączać stację nadawczą chroniąc jej urządzenia (dekodery, wzmacniacze, itp.) przed awarią. Ponownie stację można uruchomić tylko "ręcznie", oczywiście jeśli zapewnione jest właściwe napięcie elektryczne. Tylko zbieg okoliczności spowodował, że szybko odkryta i usunięta przez nasze służby techniczne przerwa wydarzyła się w trakcie emisji "Faktów".

Ponieważ niektóre media ogólnopolskie i lokalne sugerowały inne przyczyny przerwy, postanowiliśmy wyemitować na kanale lokalnej "Telewizji Polkowice", odbieranym przez abonentów Vectry, program red. Andrzeja Lamparta o problemach lokatorów budynków TBS w Polkowicach. Uzyskaliście już zgodę redaktora Lamparta oraz wrocławskiego oddziału TVP S.A. i wkrótce otrzymamy kopię programu. O dokładnym terminie jego emisji w naszej sieci poinformujemy Państwa osobno

Krzysztof Stefaniak
Grupa Vectra, Rzecznik Prasowy
e.mail: k.stefaniak@vectra.pl

Jolanta Nowacka
Zespół Programów Informacyjnych
FAKTY
Telewizja Polska S.A.
Ul. Karkonoska 8
53 - 015 Wrocław

W sobotnim wydaniu programu informacyjnego Fakty Telewizji Regionalnej Wrocław (23 sierpnia br) wyemitowany został materiał zatytułowany "Awaria czy cenzura?" autorstwa Andrzeja Lamparta.

Jest to przykład relacji, której wydźwięk sprowadza się do tego, że dziennikarz jednoznacznie sugeruje odpowiedź na postawione pytanie - tak cenzura! Jednocześnie mniej lub bardziej sugestyjnie wskazuje na winnych przerwania transmisji regionalnego programu w miejscowej kablówce czyli na władze Polkowic. Jest to zwyczajne nadużycie. Nic takiego nie miało i nie mogło mieć miejsca.

Fakty są następujące. Kablówka w Polkowicach jest własnością sieci Vectra. Awaria zasilania w czasie emisji programu poświęconego rozdziałowi mieszkań przez TBS wyniknęła z przyczyn technicznych - przepalił się bezpiecznik. Mieszkańcy wieżowca, w którym znajdują się urządzenia Vectry, otrzymują prąd z innego źródła i brak energii w telewizji nie jest równoznaczny z brakiem zasilania w domach. Przedstawiony przez regionalną telewizję temat nie jest też w żaden sposób niewygodny dla burmistrza i lokalnego samorządu. Wręcz przeciwnie - to sukces, że w mieście przeznacza się 76 mieszkań o wysokim standardzie dla ludzi mających problemy lokalowe. Demagogiczne zarzuty o wprowadzeniu cenzury w Polkowicach w ogóle nie zasługują zresztą na poważne potraktowanie.

Mamy nadzieję, że nasze krótkie wyjaśnienie, które prosimy traktować w kategorii sprostowania zostanie odczytane w najbliższym programie informacyjnym "Faktów".

Polkowice, 26 sierpnia 2003 rok

Dorota Warakomskaa
Redaktor Naczelna
Panorama, TVP 2
Pl. Powstańców Warszawy 7
00 - 999 Warszawa

W sobotnim wydaniu (23.08.2003) popularnego programu informacyjnego "Panorama" widzowie całej Polski mogli się dowiedzieć o niesłychanej sprawie: w Polkowicach cenzuruje się media w ten sposób, że burmistrz i władze z uwagi na niewygodny dla siebie temat (rozdział mieszkań w TBS) przerwały emisję regionalnego programu wrocławskiej telewizji w miejscowej kablówce. Dziennikarz okraślił wszystko politycznym sosem, aby rzecz całą uprawdopodobnić.

W rzeczonej relacji absurd goni nieprawdę a dziennikarskie nadużycie ociera się o śmieszność. Polkowicka kablówka należy do prywatnej sieci Vectra. Lokalne władze nie wywierają i nie mogą wywierać wpływu na program. Przepalenie bezpiecznika w stacji Vectry nie mogło mieć żadnego wpływu na zasilanie w prąd okolicznych mieszkań. I wreszcie - przekazanie 76 mieszkań o wysokim standardzie dla mieszkańców w ramach TBS to nie jest dla polkowickiego samorządu żaden powód do zażenowania. Wręcz odwrotnie - to sukces, który w Polsce nie jest jeszcze standardem.

Krzywdy wyrządzonej małemu miastu - Polkowicom pewno się już nie odwróci ale mamy nadzieję, że chociaż widzowie zostaną poinformowani o rzeczywistej sytuacji i naszym stanowisku o co usilnie prosimy telewizyjną "Panoramę".

Polkowice, 26 sierpnia 2003 rok

TELEEXPRESS
Telewizja Polska Program 1
Pl. Powstańców Warszawy 7
00 - 999 Warszawa

W sobotę 23 sierpnia widzowie całej Polski wreszcie doczekali się w Teleekspressie tradycyjnego o tej porze roku motywu w stylu potwora z Loch Ness lub Piaskowego Dziadka, który z Marsa przybył do Polski. Za przykład posłużyły Polkowice, gdzie jak wynikało z relacji, miejscowe władze przerwały skutecznie emisję programu informacyjnego regionalnej telewizji w tamtejszej kablówce gdyż temat rozdziału mieszkań w TBS był dla nich rzekomo niewygodny. Z ekranu powiało grozą. Niewiele brakowało by burmistrz Polkowic został oskarżony o to, że osobiście uszkodził kabel zasilający stację.

W rzeczywistości - kablówka jest prywatna i należy do sieci Vectra. Władze miasta nie mają możliwości ingerowania w jej program. Przepalony bezpiecznik w stacji kablówki nie ma nic wspólnego z systemem zaopatrywania lokatorów w energię elektryczną a burmistrz nie ma powodu do zażenowania z powodu przekazania 76 mieszkań dla polkowiczanki, którzy czekali na własne lokum. Wręcz przeciwnie - mieszkania te mają wysoki standard i należałoby sobie życzyć, aby taki był standard samorządowego wspierania budownictwa i mieszkańców w całym kraju.

Dziennikarza, autora relacji poniosła wakacyjna fantazja. Polkowicom wyrządzono krzywdę. Dlatego oczekujemy, że Teleexpress zdobędzie się na obiektywne i zgodne z faktami przedstawienie sprawy widzom.

Czas na felieton!!! Czas na felieton!!! Czas na felieton!!! Czas na felieton!!! Czas na felieton!!! Czas na felieton!!!

Zmierzch demokracji

Naukowcy, politycy i publicyści maści wszelakiej zewsząd donoszą, że demokracja jest zbawieniem ludzkości, światłem, które wskazuje wyjście z otchłani chaosu krajom wychodzącym spod jarzma dyktatury. Remedium na wszystkie bolączki chciałoby się rzec. Szkoda tylko, że tezy takowe z prawdą wspólnego za wiele nie mają, przeciwnie wręcz wiele z nich wprost naiwnością i ignorancją, ale jak to bywa z sądami obiegowymi, po latach żyją one własnym życiem utrwalane zbiorowym wysiłkiem wielu pokoleń. Najbardziej niezrozumiałe w całym tym zgiełku jest to, że tak naprawdę formy ustrojowe w wielu krajach współczesnego świata uważających się za bastiony demokracji, niewiele mają z nią wspólnego.

Zróbmy krótką wycieczkę w czasie. Przypomnijmy sobie,

czym sposób zorganizowania stosunków międzyludzkich zwany demokracją miał być w założeniu jego greckich twórców. Otóż ni mniej ni więcej jeno miała być nasza bohaterka metodą sprawowania kontroli przez demos, czyli lud nad władcami. Cóż natomiast mamy dziś u progu XXI stulecia? Ano karuzelę władzy, czyli opozycję, której główną ambicją jest krytykowanie poczynań rządzących i wieszczenie wszem i wobec, że jeśli wybierzemy ją do władzy to będzie wszystkim lepiej, bo przecież dobro ogółu to priorytet. Na drugim biegunie barykady usytuowane zaś są partie rządzące, które demonstrują fachowe podejście do gospodarki i napominają oschle, że z budżetu nie sposób wydawać większych kwot od tych, które doń wpływają. Raz na cztery lata mają miejsce wybory, których wynikiem

jest zamiana miejsc, a co za tym idzie drastyczna transformacja retoryki. Tymczasem niezależnie od tego jakie ugrupowanie aktualnie piastuje w swych rękach władzę zawsze realizowana jest ta sama, w podstawowych założeniach, polityka. Główny nurt zawsze zbieżny jest z wytycznymi międzynarodowych koncernów i finansowych instytucji, które de facto pociągają za sznurki władzy. Niezależnie bowiem od tego w czyich rękach znajdują się stery państwowe, to na tylnym siedzeniu zawsze siedzą władarze tych samych megakoncernów i banków, finansujących wszystkich polityków, niezależnie od opcji. Bo walki wyborczej nie sposób dziś wygrać szermując hasłami programowymi i odwołując się do racjonalizmu. Decydują czynniki emocjonalne, o powodzeniu przedsięwzięcia politycznego rozstrzygają te same mechanizmy, które stosuje się w przypadku wypuszczania na rynek nowego proszku do prania. Oddziaływa-

nie podprogowe, bazowanie na emocjach. Dlatego do organizowania kampanii wyborczych zatrudnia się specjalistów od marketingu, bo dziś sztuka manipulowania zbiorową i indywidualną podświadomością osiągnęła niespotykane dotychczas rozmiary, ocierając się o absurd. Dziś politycy większą wagę przykładają do koloru koszuli przywdzianej podczas rozmowy telewizyjnej aniżeli do pomysłów na zarządzanie gospodarką. Dochodzimy do jednego z paradoksów współczesności. Oto demokracja odnosząc nie-spotykany w dziejach ludzkości triumf, bezsprzecznie dowodząc swej wyższości nad innymi formami ustrojowymi jednocześnie niewiarygodnie wprost się zdegenerowała i tak naprawdę nie wiadomo dlaczego tak się stało.

By zrozumieć przyczyny tego stanu rzeczy musimy ponownie zrobić wycieczkę w czasie i przypomnieć sobie co Grecy rozumie-
li pod pojęciem demosu, którego istnienie dla żywotności demo-

kracji jest niezbędne niczym tlen dla człowieka. Otóż był ów demos grupą społeczną, która była zdolna do tego by wyłonić ze swego grona władzę i kontrolować ją. By spełnić ów konstytucyjny warunek koniecznym było by członkowie demosu posiadali niezależność materialną oraz byli odpowiednio poinformowani o biegu spraw i mieli możliwość formułowania swoich sądów oraz informowania o nich pozostałych członków demosu. Dziś niestety żaden z powyższych warunków nie jest spełniony w czym zresztą doniosłą rolę odegrało, w moim przekonaniu, upowszechnienie prawa wyborczego, bo nigdy nie było tak by to wszyscy wybierali władzę. W czasach republiki rzymskiej było to około 20 procent populacji. Dlatego współczesne systemy mniemane się demokratycznymi przypominają raczej oligarchię i niewiele wskazuje na to, by zbliżyły się do demokracji w wydaniu starogreckim.

Konrad Kaptur

O przyszłości Polkowic w Unii Europejskiej z burmistrzem Polkowic, Emilianem Stańczyszynem rozmawia Konrad Kaptur

Jesteśmy gotowi

- Co oznacza dla Polkowic pozytywny wynik referendum akcesyjnego?

- Polkowice już są miasteczkiem europejskim. Widać to gołym okiem. Co prawda nie mamy takich dochodów, jak mieszkańcy podobnych miasteczek w Niemczech, czy Francji, ale to jest spowodowane sytuacją polskiej gospodarki. Tutaj w Polkowicach cieszymy się z tego, że powiedzieliśmy Unii tak. Mamy już przygotowanych kilka projektów, które zamierzamy przedstawić decydentom unijnym. Mamy nadzieję, że ze środków unijnych sfinansujemy realizację pomysłów, które mają na celu podniesienie standardu życia polkowiczów.

- Powiedział Pan, że kilka projektów jest już gotowych. Jakie to projekty?

- Dla władz gminy Polkowice zawsze najważniejsze było tworzenie nowych miejsc pracy. Dlatego kupiliśmy od Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa około 50 hektarów ziemi na terenie Polkowic Dolnych z zamiarem przeznaczenia jej pod przyszłe inwestycje. Teren ten trzeba uzbroić, a to kosztuje, gmina nie jest w stanie udźwignąć takiego ciężaru. To jest pierwszy obszar, w którym zamierzamy ubiegać się o wsparcie z unijnej kasy. Ponadto zamierzamy także przedstawić organom Unii Europejskiej projekt "Woda dla Miasta", który jest już realizowany. Ma on dla gminy duże znaczenie, ponieważ cena wody kupowanej od spółki Energetyka jest bardzo wysoka. Co prawda moglibyśmy dokończyć tę inwestycję własnymi siłami, ale byłby to olbrzymi wysiłek. Przy wsparciu z unijnej kasy byłoby nam dużo łatwiej. Zamierzamy także ubiegać się o wsparcie dla projektu stworzenia infrastruktury Nowych Polkowic czyli terenów za obwodnicą. Chcielibyśmy także uzyskać wsparcie dla rozbudowy naszej wyższej uczelni. Projektów jest więc wiele.

- Jak gmina zamierza ubiegać się o pozyskanie unijnych funduszy na realizację wymienionych projektów. Czy zostały już podjęte w tym kierunku konkretne działania?

- Przeszkoliliśmy już około dwudziestu pracowników Urzędu Gminy oraz Starostwa Powiatowego. Zostało powołanych sześć zespołów, które pracują teraz nad przygotowaniem projektów.

Systematycznie prowadzone są szkolenia specjalistyczne, w trakcie których pracownicy instytucji gminnych uczą się jak pisać wnioski do organów Unii Europejskiej. W Urzędzie Gminy został powołany Wydział Współpracy Europejskiej i Funduszy Zewnętrznych, którego zadaniem jest między innymi pozyskiwanie środków z UE. Mogę z całą odpowiedzialnością powiedzieć, że w Polkowicach przygotowania do wchłonięcia środków unijnych są bardziej zaawansowane aniżeli w innych miejscach w Polsce.

- Polacy w referendum akcesyjnym powiedzieli tak integracji z Unią Europejską. Teraz czeka nas ciężka praca, bo nikt nam w Unii niczego nie podaruje. Jak pańskim zdaniem podtrzymać entuzjazm społeczny dla Unii, bez którego trudniej będzie wykorzystać fakt naszego członkostwa w UE?

- Według mnie Polacy już wiedzą, że z dnia na dzień nie jest możliwa radykalna zmiana warunków życia. Podobną sytuację mieliśmy w roku 1989, kiedy to nagle gospodarkę centralnie planowaną zastąpił wolny rynek. Wówczas okazało się, że tylko ciężką pracą można poprawić warunki życia. Jednym się udało, innym nie. Podobnie będzie w Unii. Na pewno nie będzie tak, że jak za dotknięciem czarodziejskiej różdżki znikną wszystkie nasze problemy. Tym niemniej na członkostwie w UE możemy zyskać, jest ono szansą, a tylko od nas zależy czy tę szansę wykorzystamy, czy zmarnujemy. Należy podkreślać, że otwierają się przed nami nowe możliwości, wtedy poparcie społeczne dla UE będzie rosło. Ja ze swojej strony



foto: Konrad Kaptur

Polkowicka starówka nie ustępuje swoim wyglądem podobnym miejscom w bogatych krajach Unii Europejskiej.

clawskiej po Europie i z zazdrością oglądałem miasteczka francuskie, niemieckie, czy austriackie. Przyznam się, że marzyłem wówczas, by Polkowice były kiedyś takim miastem, czystym, zadbanym i ładnym. Dziś mogę powiedzieć, że Polkowice są miastem, które nie ustępuje wyglądem podobnym miejscowościom w krajach bogatego zachodu, a często są nawet ładniejsze. Co prawda poziom życia na pewno nie jest u nas tak wysoki, jak we Francji, czy w Niemczech, ale to jest spowodowane sytuacją gospodarczą całego kraju. Myślę, że Polsce uda się osiągnąć poziom krajów unijnych za jakieś czterdzieści lat. Liczę na to, że w Polkowicach nastąpi to szybciej, bo szybsze jest u nas tempo rozwoju.

- Jest Pan burmistrzem Polkowic oraz przewodniczącym Stowarzyszenia Dolny Śląsk w Unii Europejskiej, czy w związku z tym Polkowice mogą liczyć na wspar-

cie ze strony Stowarzyszenia przy ubieganiu się o środki unijne?

- O środki unijne będzie się ubiegało ponad dwieście jednostek samorządowych. Nie ludzę się, że będzie to tylko czysta gra, gdyby tak było, byłbym spokojny o los polkowickich projektów. Moim zadaniem

nie będzie pilnować, by nasze projekty nie były dyskryminowane. Obiecuję, że nie pozwolę, by dobre projekty padły na polu politycznej walki. Będę pilnował by gra była uczciwa, a w takiej Polkowice na pewno dadzą sobie radę.

- Dziękuję za rozmowę.



- Moim zadaniem będzie dopilnowanie, by polkowickie projekty nie były dyskryminowane. Obiecuję, że nie pozwolę, by padły one na polu politycznej walki. Będę pilnował by gra o unijne pieniądze była uczciwa, a w takiej Polkowice na pewno dadzą sobie radę - mówi Emilian Stańczyszyn, burmistrz Polkowic.

zrobię wszystko, by Polkowice dzięki Unii rozwijały się jeszcze szybciej i by poprawiał się poziom życia mieszkańców naszej gminy.

- Jakże różni Pan podobieństwa, a jakie różnice między Polkowicami a miasteczkami podobnej wielkości w bogatych krajach Europy Zachodniej?

- W czasach studenckich jeździłem z chórem Politechniki Wro-

INFORMACJA

KOMENDA POWIATOWA POLICJI W POLKOWICACH POSZUKUJE KANDYDATÓW (MĘŻCZYŹN) DO SŁUŻBY W POLICJI

Kandydaci muszą spełniać następujące kryteria:

1. kategoria zdrowia "A",
2. uregulowany stosunek do służby wojskowej (tzn. odbyta zasadnicza służba wojskowa lub przeniesienie do rezerwy bez odbywania zasadniczej służby wojskowej),
3. wykształcenie średnie (szkoła średnia ukończona w trybie dziennym),
4. wzrost co najmniej 175 cm,
5. kandydat i jego rodzina nie byli karani,
6. nie ukończone 28 lat życia.

Jednocześnie informuję, iż istnieje możliwość odbycia zasadniczej służby wojskowej w oddziale prewencji Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

Kandydaci muszą spełniać kryteria:

1. wiek do 21 lat,
 2. pozostałe warunki takie jak wyżej wymienione.
- Dodatkowe informacje można uzyskać w Zespole Kadr i Szkolenia Komendy Powiatowej Policji w Polkowicach, ul. Legnicka 15 lub pod nr tel. 846 33 95, w godzinach od 8.00 do 15.30.

Zastępca Komendanta Powiatowego
Policji w Polkowicach
Komisarz
mgr Dariusz Łopuszyński

Będą pieniądze

Wniosek o wykonanie dokumentacji Regionalnego Parku Przemysłowo-Technologicznego złożyła gmina Polkowice do Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości. Polkowicki projekt jest jednym z 23, które zostaną sfinansowane. Gmina ubiegała się o dofinansowanie w wysokości 91 tysięcy złotych. Wszystkich wniosków było 48.

Projekt Regionalnego Parku Przemysłowo-Technologicznego jest inicjatywą gminy Polkowice i firm działających w polkowickiej podstrefie Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. W przyszłości na powierzchni 44 tysięcy m. kw. zaczną pojawiać

naszego i złożyć go w Agencji - mówi Natalia Paluch, dyrektor Wydziału Współpracy Europejskiej i Funduszy Zewnętrznych w Urzędzie Gminy Polkowice.

Z całej Polski wpłynęło 48 wniosków, a Agencja mogła sfinansować jedynie 23 najlepsze.



Obok LSSE powstanie w przyszłości Park Przemysłowo-Technologiczny.

się kolejni inwestorzy, głównie kooperanci działających w strefie firm Volkswagen Motor Polska oraz Sitech. Dalekosiężne plany zakładają także wybudowanie na terenie Parku bazy naukowej oraz laboratorium, w których prowadzone będą prace badawcze nad opracowaniem nowych technologii, które mogłyby być wykorzystywane między innymi w przemyśle motoryzacyjnym.

Jednym ze źródeł finansowania projektu mają być środki uzyskane z funduszy strukturalnych Unii Europejskiej. By jednak ubiegać o unijne pieniądze konieczne jest przygotowanie odpowiedniej dokumentacji.

- Trzeba przygotować studium wykonalności, ocenę oddziaływania inwestycji na środowisko oraz biznes plan. To wszystko jest kosztowne, ale najlepsze projekty finansowane są przez Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości. Zdecydowaliśmy się przygotować wniosek z prośbą o dofinansowanie

Wśród nich polkowicki projekt znalazł się na 15 pozycji, co jest dużym sukcesem zespołu zajmującego się jego przygotowaniem.

- Teraz zaczniemy prace związane z przygotowaniem dokumentacji, by następnie złożyć stosowny wniosek, nad którym pracujemy już od dłuższego czasu, o dofinansowanie do funduszy strukturalnych Unii Europejskiej. Mam nadzieję, że uda nam się pozyskać pieniądze z Unii i już w niedalekiej przyszłości Park Technologiczny rozpocznie swoją pracę - dodaje Natalia Paluch.

Projekt zyskał już akceptację władz i urzędów województwa dolnośląskiego. Swoją pomoc w propagowaniu idei Parku ofiarowali m.in. prezydenci Lubina i Głogowa, Robert Raczyński oraz Zbigniew Rybka. Nie wyklucza się, że w przyszłości do Parku zostaną dołączone tereny inwestycyjne znajdujące się na terenie Lubina i Głogowa.

Konrad Kaptur

Po pierwsze

przedsiębiorczość

Wspieranie rozwoju małej i średniej przedsiębiorczości w Polkowicach było głównym tematem spotkania burmistrza Emiliana Stańczyszyna ze Stanisławem Popłońskim, prezesem Dolnośląskiego Funduszu Gospodarczego. 3 września omówione zostały ogólne zasady współpracy gminy i DFG, a na 17 września zaplanowano podpisanie listu intencyjnego.

Dolnośląski Fundusz Gospodarczy jest spółką, która powstała z inicjatywy urzędu marszałkowskiego województwa dolnośląskiego.

Wśród udziałowców Funduszu, obok województwa, znajduje się Bank Gospodarstwa Krajowego, a docelowo mają dołączać do nich gminy z naszego regionu. Misją DFG jest praca na rzecz wzrostu gospodarczego Dolnego Śląska przez wspieranie małych i średnich przedsiębiorstw. Fundusz będzie wspomagał zmiany strukturalne w gospodarce naszego regionu, przyciągał kapitał zewnętrzny dla finansowania inwestycji, tworzył warunki dla powstawania nowych miejsc pracy. Głównym jednak zadaniem DFG jest likwidowanie barier małych i średnich przedsiębiorstw w dostępie do kapitału przez oferowanie poręczeń kredytowych i obejmowanie akcji i udziałów w spółkach.

- To co chce robić Dolnośląski Fundusz Gospodarczy jest zbliżone z założeniami Strategii Zrównoważonego Rozwoju Gminy Polkowice - mówi burmistrz Emilian Stańczyszyn.

- Liczę, że odpowiednio rozwinięty system poręczeń kredytowych da silne wsparcie u biznesowi w naszej gminie. Małe i średnie przedsiębiorstwa rozwijające się obok wielkich, międzynarodowych koncernów to ważne dopełnienie gospodarczej przyszłości Polkowic - dodaje burmistrz.

KoK

CELE DZIAŁANIA DOLNOŚLĄSKIEGO FUNDUSZU GOSPODARCZEGO:

- likwidowanie barier w dostępie małych i średnich przedsiębiorstw do kapitału,

- ułatwianie przedsiębiorcom podejmowania decyzji gospodarczych,

- umożliwianie realizacji przedsięwzięć gospodarczych, które służą wzrostowi konkurencyjności dolnośląskich przedsiębiorców,

- wspieranie zmian strukturalnych w gospodarce Dolnego Śląska,

- przyciąganie kapitału zewnętrznego dla finansowania inwestycji w regionie dolnośląskim poprzez współpracę z krajowymi, zagranicznymi i międzynarodowymi instytucjami finansowymi,

- stymulowanie wzrostu inwestycji na terenie Dolnego Śląska,

- wzmocnienie potencjału rozwojowego regionalnej gospodarki,

- tworzenie warunków dla powstania nowych miejsc pracy na Dolnym Śląsku.

Kolejna firma zbuduje fabrykę w LSSE

Nowy inwestor

Okolo 50 osób znajdzie zatrudnienie przy produkcji sprężyn do zaworów silnikowych dla potrzeb Volkswagen Motor Polska. Już w zimie na terenie polkowickiej podstrefy LSSE rozpocznie się budowa zakładu produkcyjnego bawarskiej firmy Scherdel, producenta sprężyn technicznych. Wartość planowanej inwestycji to około 5 milionów złotych.



foto: Konrad Kaptur

Royal Europa zainwestował w LSSE jako pierwszy, teraz czas na niemiecką firmę Scherdel.

Firma Scherdel ma swoje zakłady produkcyjne na terenie całego świata, między innymi w Brazylii, Czechach, we Francji i na Słowacji. Polkowicka fabryka będzie pierwszą inwestycją koncernu w Polsce.

Kilka lat temu bawarska firma zakupiła 5,7 hektara gruntu w polkowickiej części LSSE. Inwestycja miała się rozpocząć w roku 2006, ale zostanie ona przyspieszona i pierwsze prace rozpoczną się już na zimę tego roku. 3 września burmistrz Polkowic Emilian Stańczyszyn spotkał się z przedstawicielem Scherdel w Polsce Krzysztofem Surdeką w celu

omówienia planów inwestycyjnych firmy. Polkowicki zakład Scherdel będzie produkował sprężyny do zaworów silnikowych dla potrzeb działającej w LSSE fabryki Volkswagen Motor Polska. Na początek Scherdel planuje zatrudnić przy obsłudze specjalistycznych linii produkcyjnych około 50 osób. Rekrutacja pracowników zajmie się Powiatowy Urząd Pracy, a wszelkie informacje będzie można uzyskać w Wydziale Inicjatyw Gospodarczych i Rynku Pracy Urzędu Gminy Polkowice.

Konrad Kaptur

Rozbudują Sitech



Producent siedzeń samochodowych niemiecka firma Sitech planuje budowę nowej hali produkcyjnej na terenie projektowanego Polkowickiego Parku Przemysłowo-Technologicznego. 3 września przedstawiciel firmy Sitech złożył swój podpis pod aktem dzierżawy 4,3 hektara gruntu. W przyszłości stanie tutaj nowa fabryka, w której zostanie zatrudniona kolejna grupa polkowiczian.

- Rozpoczynając swoją działalność w Polkowicach Sitech deklaruje zatrudnienie na poziomie 100 osób. Tymczasem dziś w firmie pracuje ponad 1000 osób, a w związku z planowanym dalszym rozwojem ilość miejsc pracy będzie jeszcze większa. To bardzo dobra wiadomość dla miasta i jego mieszkańców - skomentował burmistrz Emilian Stańczyszyn.

KoK

Pod znakiem Kultu

foto: Michał Gomaszewski



foto: Michał Gomaszewski



foto: Michał Gomaszewski



foto: Konrad Kaptur



obejrżeli dwa spektakle teatralne zatytułowane "Z życia smoków" oraz "Jaś i Małgosia". Największym wydarzeniem trzydniowego święta miasta był występ zespołu Kult. W sobotni wieczór Centrum Piknikowe dosłownie pękało w szwach. Siła przyciągania jednego z najinteligentniejszych polskich piosenkarzy, Kazika Staszewskiego okazała się tak duża, że kolejki do kas ciągnęły się aż do bloków przy ulicy Skalników. Wszyscy chcieli zobaczyć Kazika wraz z kolegami z zespołu i przeżyć coś niesamowitego. Nikt się nie zawiódł, koncert był wielkim wydarzeniem, fani usłyszeli wszystkie największe przeboje legendarnej grupy z rzadko granymi podczas ostatnich występów utworami "Po co wolność" i "Konsument" na czele. Szkoda tylko, że niektórym spośród nich pomylili się role i odgrywali swoje prywatne przedstawienia na scenie, której centralną postacią powinien być Kazik Staszewski. Na szczęście ochrona kontrolowała sytuację i szybko takowych delikwentów usuwała ze sceny dzięki czemu pozostała część publiczności mogła oglądać Kazika, wszak bądź co bądź to on był gwiazdą wieczoru. Nie obyło się również, niestety, bez kilku kretyńskich wybrków pod sceną, na szczęście wokalista zespołu Kult opanował sytuację karząc anonimowych wojowników, za co zebrał gromkie brawa od "normalnej" części publiczności. Nic jednak nie było w stanie zniżyć radości z delektowania się muzyką Kultu. Dwu i pół godzinny koncert pozostawił niezapomniane wrażenia w głowach publiczności z wypiekami na twarzy wyspiewującej kolejne zwrotki rockowych przebojów, w tym również w głowie piszącego te słowa. Kazikowi tak spodobało się okolicę Polkowice, że postanowił wraz

ze swoją ekipą nakręcić fragment do teledysku z piosenką Toma Waita "Singapur" wykonywaną przez siebie, nad zbiornikiem odpadów połifotacyjnych "Żelazny Most". Fakt ten miał miejsce następnego dnia, w niedzielę. Z kolei główną atrakcją pierwszego dnia "Dni Polkowic 2003" był występ zespołu Pudelsi z awangardowym frontmanem Maciejem Maleńczukiem (rozmowę z Maciejem Maleńczukiem przeczytacie na stronie 10). Pudelsi udowodnili, że należą do czołówki polskiej sceny muzycznej, a Maleńczuk pokazał, że na scenie czuje się jak ryba w wodzie. Zespół zaprezentował materiał z ostatniej płyty "Wolność słowa", nie zapominając jednak o kompozycjach z wcześniejszych albumów "Narodziny Zbigniewa" oraz "Psychopop". Zanim na scenie pojawił się Maleńczuk i spółka polkowickiej publiczności zaprezentowały się lokalne zespoły, z których osobiście najbardziej podobał mi się P.G.R., grający muzykę osadzoną w stylistyce reague. Polkowiczanie przez trzy dni świętowali, a w poniedziałkowy rano rozpoczęła się normalny tydzień ciężkiej pracy dla dorosłych, dzieci natomiast przywdziały białe koszule i rozpoczęły nowy rok szkolny. Nstępne Dni Polkowic jednak już za rok.

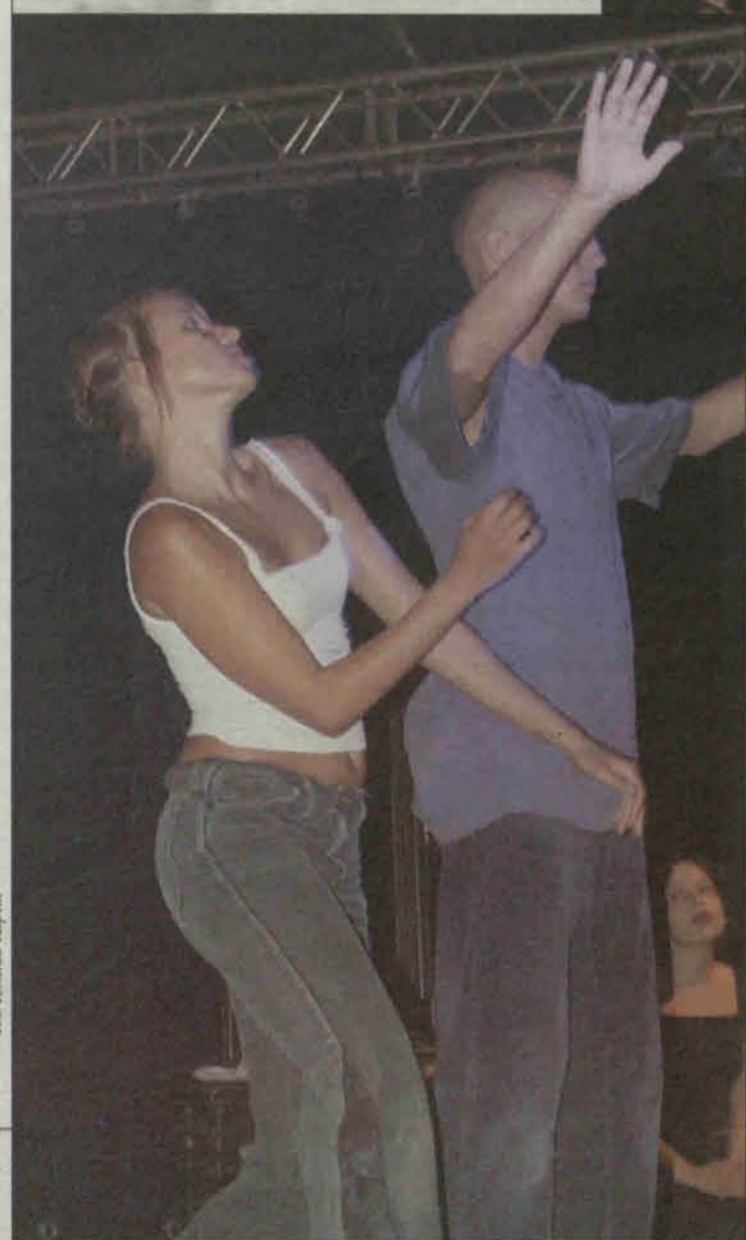


foto: Michał Gomaszewski



foto: Konrad Kaptur

foto: Konrad Kaptur



Wizytówką tegorocznych obchodów Dni Polkowic były koncerty rockowe. W piątkowy wieczór Pudelsi przyciągnęli do Centrum Piknikowego rzesze fanów, ale to co działo się w sobotę przeszło nawet oczekiwania organizatorów. Koncert zespołu Kult z legendarnym Kazikiem Staszewskim, był wydarzeniem, jakiego dawno w Polkowicach nie widzieliśmy. Tradycyjnie już obchody dni miasta zbiegły się z końcem wakacji. Niestety w tym roku pogoda nie dopisała tak jak w latach poprzednich i o ile w piątek oraz sobotę nie dała się jeszcze zbyt mocno we znaki publiczności, to w niedzielę okazała się dla wielu zbyt surowa i w związku z tym faktem spora część widzów udała się do ciepłych domostw przed zakończeniem musicalu "A to Osiecka". Zanim jednak na scenę wyszli aktorzy i tancerze z Teatru Lubuskiego w Zielonej Górze swoje anegdoty opowiadał Bogdan Tazuka, a jeszcze wcześniej najmłodszy polkowiczanie

Kazikowi tak spodobało się okolicę Polkowic, że postanowił wraz

Konrad Kaptur

DOLNOŚLĄSKA WYŻSZA SZKOŁA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I TECHNIKI W POLKOWICACH



Zapraszamy na studia dzienne i zaoczne w specjalnościach:

SYSTEMY I SIECI KOMPUTEROWE inżynierskie; 3,5-letnie + praktyka zawodowa

MIĘDZYNARODOWE STOSUNKI POLITYCZNE licencjackie; 3-letnie + praktyka zawodowa

REKTORAT: Polkowice, ul. Zachodnia 10, tel./fax: (076) 845 05 05
e-mail: sekretariat@dwspit.polkowice.pl
www.dwspit.polkowice.pl

1300 zł za semestr!

Ponadto

wykwalfikowaną kadrc naukowor dydaktyczną
sympendia naukowe, socjalne i specjalne - nawet do polowoy czy-Sterey
Przyjęcia na podstawie świadectw maturalnych
atrakcyjne praktyki w znanych firmach
możliwość kontynuacji kształcenia
na magisterskich studiach
uzupełniających

Własciotelem uczealni jest Gmina i Powiat Polkowice

Psycholog pomaga policjantom zachować równowagę psychiczną w ich trudnej pracy

Psychika gliny

Zawód policjanta jest szczególnie ze względu na fakt, że wykonujący go ludzie mogą używać przemocy w stosunku do innych, dlatego funkcjonariusze policji powinni posiadać odpowiedni typ osobowości. Kandydaci do pracy w policji przechodzą specjalne testy psychotechniczne, ale swoją prawdziwą przydatność potwierdzają dopiero podczas służby.



Między innymi takiej broni używają antyterrorysty.

Na Dolnym Śląsku pracuje sześciu psychologów, którzy obejmują specjalistyczną opieką policjantów. Ludzie ci jeżdżą z funkcjonariuszami na obozy, biorą również udział w zajęciach na strzelnicach. Po każdej akcji z użyciem broni psychologowie rozmawiają z policjantami, niezależnie od tego, czy była ona udana, czy też nie.

- Staramy się weryfikować motywy postępowania policjantów - mówi podinspektor Justyna Burger-Skrzypczyńska, kierownik Sekcji Psychologów Psychologów KWP we Wrocławiu.

- Bardzo ważne jest, aby tym motywem nie była chęć zabijania, bo to nie zabijanie jest przeznaczeniem policjantów - dodaje.

Analizę postępowania policjantów przeprowadza się podczas tzw. debriefingów. Wówczas policjant opowiada psychologowi o swoich doznaniach podczas akcji. Tego rodzaju analiza jest szczególnie ważna w sytuacji, gdy któryś z funkcjonariuszy zostaje ranny, bo wówczas pozostali pragną pomóc koleżkę. Rozmowy z nimi mają na celu wyeliminowanie tego pragnienia.

Psycholog jest po to, by uświadomić policjantowi, że każde zdarzenie z jego życia osobistego może się odbić na jego pracy. Na przykład kłopoty rodzinne często prowadzą do nadpobudliwości. Wsparcie ze strony specjalistów znających się na mechanizmach psychologicznych pomaga policjantom zachować równowagę psychiczną, niezbędną do właściwego wykonywania ich pracy.

Debriefingi z policjantami są prowadzone na Dolnym Śląsku od pięciu lat i jak twierdzi podinspektor Burger-Skrzypczyńska są one potrzebne.

Ludzie wykonujący zawód policjanta muszą mieć odpowiednie predyspozycje i takowe posiadają. Tym niemniej nigdy nie wiadomo jak zachowa się człowiek w sytuacji zagrożenia, obecność psychologów w policji pomaga rozwiązywać problemy, których nie sposób uniknąć w tej pracy.

Konrad Kaptur

Stosuj się do wskazówek

Wypadki w elektrowniach jądrowych należą do szczególnie niebezpiecznych. Wyciek z reaktorów jądrowych wypełnionych substancjami promieniotwórczymi niesie ze sobą poważne konsekwencje dla środowiska naturalnego. Zazwyczaj odczuwane są one przez długie lata po katastrofie.

Nie zawsze jednak wypadki w elektrowniach jądrowych kończą się tak, jak katastrofa w Czarnobylu, o której pamięta zapewne każdy Polak.

- Często zdarza się tak, że wypadek dotyczy tylko terenu elektrowni i nie niesie ze sobą żadnych konsekwencji dla środowiska zewnętrznego - tłumaczy Grzegorz Kardyś, kierownik Gminnego Centrum Reagowania.

- Dopóki jednak nie będziemy zupełnie pewni, że skutki katastrofy nie rozprzestrzeniają się należy pozostać w domu i uważnie słuchać komunikatów nadawanych przez lokalne środki masowego przekazu - dodaje.

Jeżeli do publicznej wiadomości zostanie podane polecenie o ewakuacji, należy bezzwłocznie się do niego zastosować. Natomiast gdy takowego nie będziemy zostajemy w domu. Pamiętajmy zawsze o tym, by zamknąć drzwi oraz okna, wyłączyć wentylatory oraz inne otwory w mieszkaniu a także by mieć przy sobie cały czas włączone radio zasilane baterią. Nie jest wskazane używanie telefonu, ponieważ linie

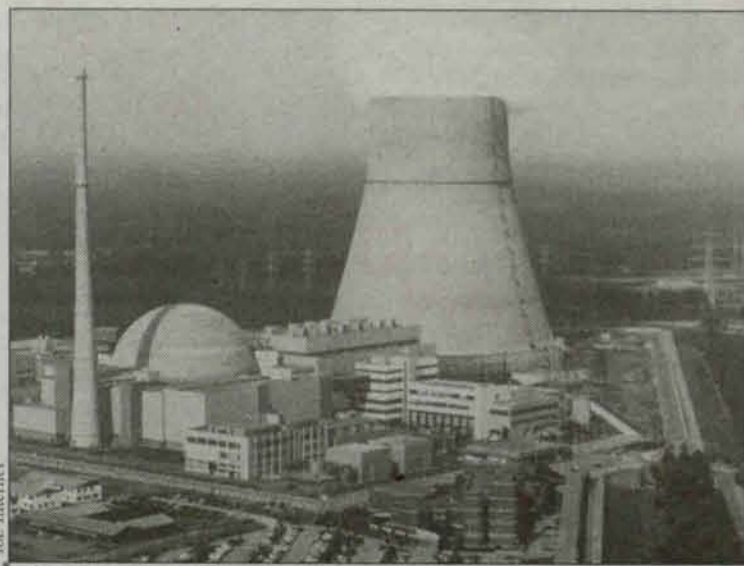
telefoniczne są niezbędne dla skutecznego prowadzenia akcji ratowniczej.

- Najlepszym zachowaniem na wypadek katastrofy w elektrowni jądrowej jest stosowanie się do poleceń specjalistycznych służb kierujących akcją

ratowniczą. Należy także pamiętać o tym, by po przyjsciu do pomieszczenia z dworu natychmiast wziąć prysznic, zmienić buty i odzież oraz schować używane rzeczy do plastikowego worka - mówi Grzegorz Kardyś.

- Przede wszystkim jednak pamiętajmy, by postępować wedle wskazówek określonych przez służby ratownicze, bo tylko w ten sposób możemy zachować bezpieczeństwo.

Konrad Kaptur



Jedna z rosyjskich elektrowni atomowych.

INFORMACJA

WAŻNE INFORMACJE O MIEJSCACH POMOCY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I CZŁONKÓW ICH RODZIN

PUNKTY KONSULTACYJNE:

Polkowice

1. Dom Parafialny im. Jana Pawła II przy Parafii pw. Matki Boskiej Królowej Polski czynny w każdy piątek w godzinach od 15.00 do 18.00 - konsultacji udziela Stefan Domagała

2. Centrum Usług Socjalnych ul. Lipowa 1 pok. 209 czynny w każdy poniedziałek w godzinach od 10.00 do 14.00 - konsultacji udziela Stefan Domagała, tel. 7246 729

3. Chrześcijańska Wspólnota Zielonoświątkowa ul. K.B. Kominka 18 czynny w każdy wtorek i piątek w godzinach od 17.30 do 19.30 oraz w każdą środę w godzinach od 10.00 do 12.00 - konsultacji udziela Tadeusz Porowski, tel. 845 07 23

Tarnówek (biblioteka) czynny w każdy pierwszy czwartek miesiąca w godzinach od 17.30 do 19.30 oraz w każdy pierwszy piątek miesiąca w godzinach od 13.00 do 15.00 - konsultacji udziela Andrzej Kaczanowski

Komorniki (świetlica POKSiR) czynny w każdą drugą środę miesiąca w godzinach od 17.30 do 19.30 oraz w każdy drugi czwartek miesiąca w godzinach od 17.30 do 19.30 - konsultacji udziela Andrzej Kaczanowski

Jędrzychów (salka katechetyczna przy parafii pw. św. Bartłomieja) czynny w każdy trzeci wtorek miesiąca w godzinach od 17.30 do 19.30 oraz w każdy trzeci czwartek miesiąca w godzinach od 17.30 do 19.30 - konsultacji udziela Andrzej Kaczanowski

Sucha Górna (budynek szkoły podstawowej) czynny w każdy czwarty wtorek miesiąca w godzinach od 12.00 do 14.00 oraz w każdy czwarty piątek miesiąca w godzinach od 12.00 do 14.00 - konsultacji udziela Andrzej Kaczanowski

OPIARY ORAZ SPRAWCY PRZEMOCY FIZYCZNEJ, PSYCHICZNEJ ORAZ SEKSUALNEJ POMOC UZYSKAJĄ W PUNKCIE KONSULTACYJNYM DZIAŁAJĄCYM w Centrum Usług Socjalnych ul. Lipowa 1, pok. 209 w każdy poniedziałek miesiąca w godzinach od 14.00 do 19.00 - pomocy udziela psycholog Piotr Barczak, tel. 7246 729.

PORADNIA LECZENIA UZALEŻNIEŃ PCUZ działa w Polkowickim Centrum Usług Zdrowotnych codziennie od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 18.00, ul. Kard. B. Kominka 7, pok.8, tel. 7260 860

Poniedziałek - od 8.00 do 18.00 - terapia indywidualna

* Psycholog Renata Bogucka

* Psycholog Piotr Barczak

* Psycholog Małgorzata Krygiel - Marcinkowska

* Terapeuta Elżbieta Bączek

Poniedziałek - od 9.30 do 11.30 - grupa wstępna - terapia dla osób uzależnionych zajęcia prowadzi Elżbieta Bączek

Wtorek - od 8.00 do 18.00 - terapia indywidualna

* Psycholog Renata Bogucka

* Terapeuta Elżbieta Bączek

Wtorek od 15.00 do 17.00 - zajęcia terapeutyczne grupowe dla dorosłych osób uzależnionych zajęcia prowadzi Elżbieta Bączek

Wtorek - od 17.00 do 19.00 - zajęcia socjoterapeutyczne dla młodzieży zajęcia prowadzi Renata Bogucka oraz Elżbieta Bączek

Środa - od 8.00 do 18.00 - terapia indywidualna

* Psycholog Renata Bogucka

* Psycholog Małgorzata Krygiel-Marcinkowska

Czwartek - od 8.00 do 18.00 - terapia indywidualna

* Terapeuta - Antoni Pawłowski

* Psycholog - Renata Bogucka

Czwartek - od 15.00 do 17.00 - grupa zaawansowana - terapia dla osób uzależnionych zajęcia prowadzi Antoni Pawłowski

Piątek - od 8.00 do 18.00 - terapia indywidualna

* Terapeuta - Antoni Pawłowski

* Psycholog - Małgorzata Krygiel-Marcinkowska

OGŁOSZENIE

Związek Gmin "Zagłębia Miedziowego" w Polkowicach
ul. Zachodnia 10, 59-100 Polkowice,
tel/fax (076) 845-17-55, 845-17-56
ogłasza przetarg nieograniczony

na opracowanie gminnych programów ochrony środowiska oraz projektu wspólnego planu gospodarki odpadami dla gmin należących do Związku Gmin "Zagłębia Miedziowego"

1. Termin realizacji zamówienia: październik 2003 r. - czerwiec 2004 r.

2. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można zakupić w cenie 30 zł w Biurze Związku lub za zaliczeniem pocztowym.

3. Szczegółowe informacje można uzyskać w Biurze Związku w godz. 8.00 - 16.00. Osoby uprawnione do kontaktu z Oferentami:

- Jan Bunkiewicz-Specjalista ds. koordynacji projektów, tel. 845-17-56, - Małgorzata Frąckowiak - Kierownik Biura, tel. (076) 845-17-55.

4. Warunkiem udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia jest wniesienie wadium w wysokości 3.000 zł (słownie: trzy tysiące złotych) oraz złożenie oferty zgodnej z wymaganiami SIWZ.

5. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.

6. Zamkniętą kopertę oznaczoną zgodnie z warunkami podanymi w SIWZ należy złożyć w siedzibie Związku do dnia 29.09.2003 r. do godz. 9.30.

7. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Związku w dniu 29.09.2003 r. o godz. 11.00.

8. Kryteria wyboru ofert:

1) cena - 60%,

2) sposób realizacji zamówienia - 20%,

3) mechanizm wdrożenia i możliwości finansowania programu - 20%.

9. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetargu.

Polkowice, 04.09.2003 r.

Ogłoszenia drobne

USŁUGI

Angielski, niemiecki, ul. Górna 5.
Tel. 845-12-21

Gabinet kosmetyczny "Ila" od 01.09. został przeniesiony na ulicę Dąbrowskiego 1g (kolo baru Kostera). Bezpieczne przekazywanie różnych części ciała.
Tel. 0606-319-748, 845-21-14

Firma BUD - MIX wykonuje: posadzki mieszkaniowe, posadzki przemysłowe, posadzki żywiczne i ogrzewanie podłogowe, wodne i elektryczne.
Tel. (076) 834-50-48, 0501-053-482

Lecznica weterynaryjna, czynna: od pn. - do pt. - od 10 do 18, sobota - od 9 - 15, niedz. - od 16 - 18.
Tel. 845-23-59, 0606-374-552

Kredyty gotówkowe od 1000 do 20.000 tys. Minimalny dochód już od 600 zł. Zmienna stopa bazowa 10,5%. Polkowice ul. 3 Maja 18A.
Tel. 749-88-18

Komputeropisanie.
Tel. 0609-408-194

Kredyty bez poręczycieli do wysokości 6-krotnych dochodów netto dla emerytów, rencistów i innych osób. Ubezpieczenia OC, NW i inne. Najniższe składki i kredyty: hipoteczne, lombardowe, refinansowe. "RAFU" 50 - 100 Polkowice ul. Dąbrowskiego 1
Tel. 746-36-05, 0604-037-588

Atrakcyjny kredyt gotówkowy/TF PKO. BP tanie ubezpieczenia OC i AC. Polkowice, ul. Ratajników 6.
Tel. 845-50-04, 0506-157-488

Komputeropisanie.
Tel. 749-35-45, 0608-686-720

Karta kredytowa z limitem do 50.000 zł, kredyty gotówkowe, kredyty hipoteczne z zabezpieczeniem życia kredytobiorcy, bez poręczycieli.
Tel. 0501-212-122, 0502-118-329.

Videofilmowanie cyfrowo.
Tel. 845-16-07

Kredyty - gotówkowe, mieszkaniowe (do 30 lat), konsolidacyjne - na spłatę innych kredytów, pożyczka hipoteczna (na dowolny cel).
Tel. 847-48-65

Kominki, akcesoria, montaż, Polkowice.
Tel. 0691-064-700, po 14.

Karta kredytowa z limitem do 50 tys. zł, kredyt gotówkowy do 60 tys. zł, bez poręczycieli.
Tel. 0606-783-307, (076) 746-66-61

Biuro TU Allianz - pełna oferta ubezpieczeń.
Tel. 0601-589-921, 0602-593-438

Produkcja siatki ogrodzeniowej. Najniższe ceny. Polkowice ul. Akacja 47
Tel. 845-23-57, 0503-048-671

Korepetycje z matematyki i fizyki.
Tel. 0608-536-210

Korepetycje z j. angielskiego dla początkujących.
Tel. 845-40-16, 0505-348-385

Pogotowie szkodowe czynne całą dobę. Polkowice ul. Dąbrowskiego 5 w GS.
Tel. 749-24-26, 0609-399-845

Usługi pielęgniarstwo - opiekuńcze. Całodobowa, profesjonalna, kompleksowa opieka nad chorym w domu, również w niedzielę i święta.
Tel. 847-42-70

Składanie i konfiguracja sprzętu komputerowego Apple i PC, konfiguracja sieci, Internet.
Tel. 604-112-458

Niemiecki, angielski. Nauczyciel szkół wyższych i średnich po studiach w Polsce i za

granicą.
Tel. 0503-703-264

Korepetycje z matematyki, fizyki, chemii.
Tel. 0508-170-615

Sklep z art. szkolno - biurowymi ofertuje: ksero, laminowanie, bindowanie i sprzedaż części zamiennych AGD.
Tel. 749-78-20

SPRZEDAM

Sprzedam domek jednorodzinny zabudowa szeregowa 140 m² w Polkowicach.
Tel. 845-09-38 po 19.

Sprzedam dom jednorodzinny, wolnostojący w Chocianowie, pow. użytk. 130 m², działka 5 arów, garaż, taras. Cena 180 tys.
Tel. 0608-017-713, 818-54-27

Sprzedam wózek głęboki (spacerówka, śpiwór, parasolka), stan b. dobry. Cena 300 zł.
Tel. 845-96-87, 0602-184-049

Sprzedam wersalkę stan b. dobry. Cena 250 zł.
Tel. 0502-049-828

Sprzedam mieszkanie 1 - pokojowe o pow. 34 m², na ul. Hubala, IV piętro (nie wieżowiec).
Tel. 847-97-67

Sprzedam monitor cyfrowy, 15 cali rozdzielczość 1024 - 1200, cena 120 zł.
Tel. 0502-049-828

Sprzedam garaż przy ul. Kolejowej, kanał + światło.
Tel. 746-20-65

Sprzedam dom letniskowy w Lginiu, w lesie, blisko jeziora o pow. 30 m², sypialnia, kuchnia, WC, prysznic, taras).
Tel. 0604-365-412

Sprzedam mieszkanie własnościowe, spółdzielcze, 2 - pokojowe z aneksem kuchennym w Polkowicach przy ul. Skałników.
Tel. 749-81-73

Sprzedam żuka na części lub do remontu, instalacja gazowa.
Tel. 0607-099-867

Sprzedam budy dla psów - także ocieplane.
Tel. 818-55-55

Sprzedam lub zamienię mieszkanie 2 - pokojowe 44m², I piętro po remoncie lub zamienię na większe 3 - 4 pokojowe może być spółdzielcze.
Tel. 845-33-75, 0602-529-354

Sprzedam grzejniki żelwne, 62 żeberka. Cena do uzgodnienia.
Tel. 749-53-06, 0696-414-610

Sprzedam suknię ślubną rozmiar 40 - 42. Cena do uzgodnienia.
Tel. 749-57-94 po 16, 0607-184-854

Sprzedam Playstation Sony + instrukcje, dual shock, kabel, gry. Cena 300 zł, oraz opony zimowe kormoran winter 165/70 R 13M + S, 4 sztuki, stan bardzo dobry. Cena 300 zł.
Tel. 0502-049-812

Sprzedam kawalerkę w Polkowicach, o pow. 23 m².
Tel. 845-99-31, 0503-125-715

Sprzedam aparat cyfrowy (kamera do Sicsems M 55). Cena 150 zł.
Tel. 0607-083-675

Sprzedam garaż w Polkowicach.
Tel. 0606-341-991, 847-46-54

Sprzedam mieszkanie w Polkowicach 2 - pokojowe, po remoncie 50 m². Cena - do negocjacji.
Tel. 0693-063-863, 0609-408-194 po 19.

Sprzedam działkę ogrodową na POD Miedzianka z rozpoczętą budową altanki, nr 239.
Tel. 0693-063-863, 0609-408-194 po 19.

Nowo otwarta cukiernia przy ul. Lipowej 4b w Polkowicach zaprasza na pyszne wypieki bez konserwantów na naturalnych surowcach.
Tel. 845-38-41

Sprzedam garaż w Polkowicach przy ul. Kolejowej
Tel. 749 29 08

Sprzedam działkę 60 arów we wsi Guzice; 50 m² od zabudowy. Cena 5 tys. zł.
Tel. 831-20-40,

KUPIĘ

Kupię mieszkanie w Rynku ok. 40 m², 2 pokoje.
Tel. 0604-782-808

Kupię mieszkanie w Polkowicach 2 lub 3 pokojowe ok. 50 m².
Tel. 845-13-01, 0504-963-915

Kupię mieszkanie 2 pokojowe w Polkowicach (nie wieżowiec, oprócz ul. Hubala).
Tel. 846-55-24

ZAMIENIĘ

Zamienię mieszkanie 26,7 m², aneks kuchenny V piętro na większe do 50 m².
Tel. 847-00-06

Zamienię mieszkanie w Polkowicach spółdzielcze 5 - pokojowe 87 m² na dwa mniejsze spółdzielcze.
Tel. 746-00-98

Zamienię mieszkanie spółdzielcze 63m² 4-pokojowe na dwa mniejsze w Polkowicach, do II piętra.
Tel. 845-13-01

Zamienię mieszkanie 27 m², 2 - pokojowe, V piętro, aneks kuchenny na większe.
Tel. 847-00-06

Zamienię mieszkanie 2 - pokojowe o pow. 43 m² na 1 - pokojowe oprócz ul. Hubala.
Tel. 746-31-25

Zamienię mieszkanie spółdzielcze 4 - pokojowe przy ulicy Ociosowej w Polkowicach na mniejsze
Tel. 749 29 08

Zamienię mieszkanie własnościowe o pow. 50 m² w Lubinie na mniejsze w Polkowicach.
Tel. 845-34-47

WYNAJMĘ

Mieszkanie do wynajęcia w Głogowie, 2 - pokojowe, 34 m².
Tel. 845-40-43, 0501-175-339

Wynajmę mieszkanie 53 m², 3 - pokojowe.
Tel. 847-93-44

Wynajmę garaż przy ul. Kolejowej, obok kościoła.
Tel. 749-08-51

Wynajmę mieszkanie 2 - pokojowe, ok. 35 m², częściowo umeblowane, wolne od 15 września, odstępné 400 zł + opłaty.
Tel. 0607-078-461

Wynajmę mieszkanie 2 - pokojowe na osiedlu Sienkiewicza, umeblowane. Cena do negocjacji.
Tel. 0604-846-610

Poszukuję kawalerki do wynajęcia w Polkowicach.
Tel. 0691-749-716

Wynajmę tania mieszkanie 58 m² we Wrocławiu, może być dla 4 lub 5 studentów, nie daleko Rynku i Uniwersytetu wrocławskiego.
Tel. 0608-156-342

Wynajmę mieszkanie 51 m², 2 - pokojowe w Polkowicach.
Tel. 850-09-03, 0503-964-421

PRACA

Sprzedam samochód MERCEDES 190, 1987 rok, automat, ABS, wspomaganie i inne.

Tel. 602-266-887, 0608-601-723

Chcesz dorobić lub zarobić konkretne pieniądze i masz min. średnie wykształcenie, jesteś komunikatywny i otwarty na nowe propozycje, lubisz prace z ludźmi i nie boisz się wyzwania to zadzwoni.
Tel. 845-15-71, 0600-550-509

Zatrudnię z Polkowic do codziennej dystrybucji artykułów spożywczych, praca w godzinach porannych. Wymagania: minimum samochód Combi, działalność gospodarcza.

Tel. 068 451-75-80, wieczorem, 0606-926-766

Poszukujemy ambitnych, kreatywnych, lektorów języka angielskiego i niemieckiego.
Tel. 0607-261-077

INFORMACJA

Gmina Polkowice - Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami

informuje, iż na tablicy ogłoszeń - Rynek 19,

wywieszono wykazy dotyczące,

- dzierżawy części działki o nr geod. 270/2 o pow. 15 m², położonej w Polkowicach Dolnych przy ul. Fabrycznej - w celu ustawienia kontenera dla ochrony,
- dzierżawy działki o nr geod. 79/2 o pow. 13629 m², na terenie Parku Technologicznego w Polkowicach Dolnych,
- sprzedaży prawa użytkowania wieczystego działki o nr geod. 107/1 o pow. 391 m², położonej w Polkowicach przy ul. K.B.Kominka na rzecz dotychczasowego użytkownika wieczystego,
- sprzedaży w trybie bezprzetargowym działki o nr geod. 107/7 o pow. 147 m², położonej w Polkowicach przy ul. K.B.Kominka w celu poprawy warunków zagospodarowania własnej nieruchomości.

Informacje na temat wykazów można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - Rynek 19 (pok.8), tel. 72-46-781, 72-46-782

INFORMACJA

WYDZIAŁ WSPÓŁPRACY EUROPEJSKIEJ I FUNDUSZY ZEWNĘTRZNYCH URZĘDU GMINY POLKOWICE INFORMUJE, ŻE

Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości będzie prowadziła w naszym województwie bezpłatne szkolenia dla osób prowadzących małe i średnie przedsiębiorstwa Uczestnicząc w szkoleniu, będzie można uzyskać m.in. informacje o tym, jakie są obecnie dostępne programy pomocowe dla przedsiębiorstw finansowane ze środków krajowych i Unii Europejskiej. Dla uczestników przygotowano również warsztaty z wypełniania wniosków.

TERMINY SZKOLEŃ:

- 26 września 2003 r. - Wałbrzych,
- 24 października 2003 r. - Głogów,
- 28 listopada 2003 r. - Wrocław.

Aby wziąć udział w szkoleniu należy wypełnić wniosek. Jest on dostępny w internecie na stronach PARP - www.parp.gov.pl. Zgłaszać swój udział można również do biura Wrocławskiej Agencji Rozwoju Regionalnego (Plac Solny 16, 50-062 Wrocław, tel. (071) 344 58 42, fax. (071) 372 36 85; e-mail: ajz@warr.pl).

OGŁOSZENIE

Burmistrz Polkowic

ogłasza przetarg ustny nieograniczony na dzierżawę garaży położonych przy ul. Zachodniej w Polkowicach

Przedmiotem dzierżawy są nw. garaże, położone przy ul. Zachodniej w Polkowicach, tj.:

- garaż nr 4, położony na działce nr 1098 o pow.28 m²,
- garaż nr 6, położony na działce nr 1100 o pow. 29 m²,
- garaż nr 8, położony na działce nr 1102 o pow. 29 m²,
- * wywoławcza stawka czynszu dzierżawy (miesięczna) - 50,00 zł. brutto
- * minimalne postąpienie - 1,00 zł,
- * wadium - 100,00 zł
- garaż niski nr 1 o pow. 16 m²,
- garaż niski nr 2 o pow. 16 m²,
- * wywoławcza stawka czynszu dzierżawy (miesięczna) - 50,00 zł. netto
- * minimalne postąpienie - 1,00 zł,
- * wadium - 100,00 zł

UWAGI:

- do wylicytowanej stawki czynszu dzierżawnego na garaże niskie doliczony będzie podatek VAT w wysokości 22%,
- w garażach nie ma możliwości pobierania energii i wody.
- Przetarg odbędzie się w dniu 26 września 2003 r. o godz. 10.00 w Urzędzie Gminy Polkowice, ul. Rynek 17-18 (budynek kamienicy - sala konferencyjna). W przetargu mogą uczestniczyć osoby prawne i fizyczne jeżeli wpłacą ww. kwotę wadium na konto Urzędu Gminy Polkowice w Dominet Bank S.A. O/Polkowice nr 70 1690 0013 2032 7601 0807 0006 do dnia 24 września 2003 r. (na dowodach wpłaty należy podać numer garażu).

WPLACONE WADIUM ZOSTANIE:

- zaliczone na poczet dwóch pierwszych czynszów dzierżawnych, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg,
- zwrócone po przetargu, jeżeli osoba wpłacająca wadium nie wygra przetargu,
- ulegnie przepadkowi, jeżeli osoba, która wygra przetarg nie stawi się do zawarcia umowy dzierżawy.
- Przetarg uważa się za zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli żaden z uczestników przetargu nie zaoferował postąpienia ponad cenę wywoławczą. Zawarcie umowy dzierżawy nastąpi w terminie dwóch tygodni od daty podpisania protokołu z przetargu.
- Szczegółowych informacji na temat przetargu udzielają pracownicy Wydziału Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami, ul. Rynek 19, pok. 9, tel. 72-46-785. Burmistrz Polkowic zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny

» Mówi Maciej Maleńczuk

Nie będę milczał, bo mam głos



Maciej Maleńczuk szczerze odpowiadał na pytania zadawane przez Konrada Kaptura

- Teksty piosenek z ostatniej płyty Pudelsów "Wolność słowa" pełne są zgryźliwych, niestety często trafnych komentarzy dotyczących polskiej sceny politycznej. Czy uważasz, że taki humorystyczny przekaz może coś zmienić w naszym państwie?

- Uważam, że skoro widzę to co dzieje się wokół nas to muszę o tym głośno mówić. Nie będę milczał, bo mam głos, potrafię śpiewać, więc śpiewam. Jeżeli ktoś ma głos, to milczenie jest niepatriotyczne. Dlatego śpiewam o tym, co widzę, a to co widzę nie napawa mnie, niestety optymyzmem.

- Czy Twoi fani mogą spodziewać się w najbliższym czasie projektów solowych?

- Teraz promujemy ostatni album Pudelsów, jeżeli chodzi o moje projekty solowe, to w połowie września na rynku wydawniczym pojawi się napisany przeze mnie poemat, zatytułowany "Chamstwo w państwie". Składa

się z około 150 czterowersów, a napisany jest klasyczną formą AB-AB. Poemat ten jest poddany presji formy, bo mimo tego, że jestem uważany za awangardowa, to uważam, że poezja powinna mieć formę. Przy okazji tego poematu zostałem zmuszony do wygłoszenia na falach radiowych kilku recytacji. To jest mój ostatni projekt solowy.

- Czy w związku z tekstem tytułowej piosenki z ostatniej płyty Pudelsów "Wolność słowa", w

której to nie oszczędzasz żadnej opcji politycznej byłeś nękany telefonami od zdenerwowanych polityków?

- Telefonów od polityków nie miałem, ale zdarzały się telefony od dziennikarzy, którzy, tak podejrzewam, byli nasłani przez polityków. W ogóle to jedna z rozmów telefonicznych była inspiracją tekstu do piosenki "Telefon z góry". Któregoś dnia zadzwonił do mnie dziennikarz z pytaniem, co dla mnie znaczy zmiana ministra kultury z Podkańskiego na Lewandowskiego. Rozbawiło mnie to do łez. Odpowiedziałem, zgodnie z prawdą, że nic dla mnie nie znaczy, bo ani jeden ani drugi nic mi nie dał.

kolegami z jury, wiele też się nauczyłem?

- A jakie są Twoje wrażenia po przesłuchaniu kilku tysięcy kandydatów, czy byłeś surowy w swoich sądach?

- Na początku nawet bardzo, ale stopniowo łagodniałem, bo pojawiali się coraz lepiej śpiewający ludzie. Wszystkie 35 osób, które wyłoniliśmy wyniku przesłuchań potrafią śpiewać, ich problem jest brak repertuaru. Jednak zdecydowana większość uczestników przesłuchań nie miała zielonego pojęcia o śpiewaniu. Mieli za to rozwiniętą mentalność utrzymania, to znaczy liczyli na to, że ktoś ich zauważy i dalej pociągnie, że jakoś to będzie. Nie tędy droga. Ludzie ci nie zdają

sobie sprawy z tego, że wchodząc w wieku 16-17 lat w show biznes wdeptuje się w stado skorpionów, z których każdy tylko czeka, by cię zniszczyć.

- No właśnie, czy trudno być dziś muzykiem rockowym, czy trudno utrzymać się na rynku?

- Bardzo trudno, ja działam na rynku muzycznym już 20 lat i mogę powiedzieć, że nie jest to łatwy kawałek chleba. Tym młodym dziewczynkom i chłopcom, którzy zgłosili się do "Idola" wydaje się, że dzięki uczestnictwu w tym programie będą mieli łatwe życie. Niestety dziecięce marzenia szybko pryskają i okazuje się, że trzeba walczyć nie tylko z coraz większą konkurencją, ale również z sobą samym. Niewiele potrafi to wytrzymać.

Rozmawiał Konrad Kaptur

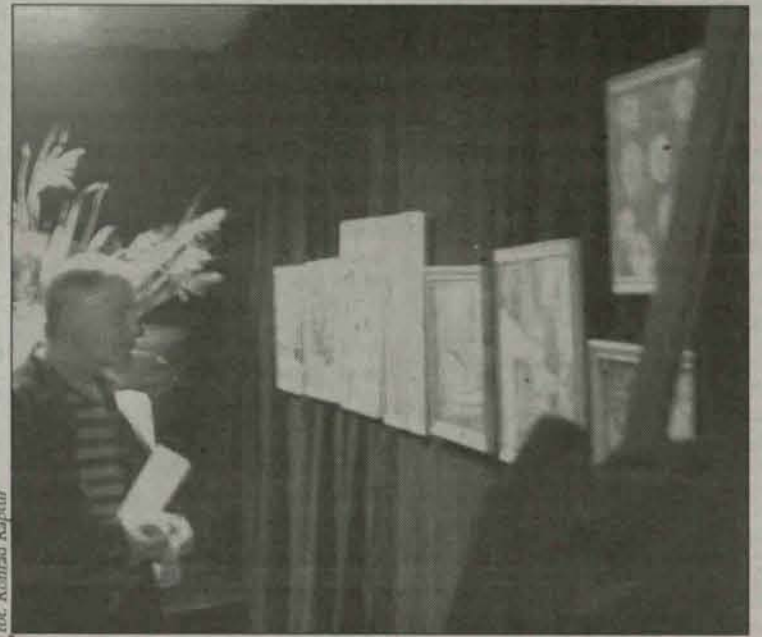
Z malarką i poetką Krystyną Skwarkowską rozmawia

Konrad Kaptur

Zatrzymać świat

- Czym jest dla pani malowanie?
- Pracownia malarska to taki mój azyl, kiedy czuję się źle lub kiedy przepelnia mnie entuzjazm za-

ment przyrody, który urzeka mnie swoim pięknem. Biorę więc ołówek i szkicuję, albo siadam pod drzewem i piszę wiersz. Potem



Prace Krystyny Skwarkowskiej wzbudziły zainteresowanie publiczności

mykam się w pracowni i daję upust moim emocjom przenosząc je za pośrednictwem pędzla na płótno. Malowanie jest moim antidotum na życie.

- Jak przebiega w pani przypadku proces twórczy?

- Tematy moich obrazów odnajduję wszędzie. Często przechadzam się po lesie z psem i nagle moim oczom ukazują się jakiś frag-

wracam do domu i robię korektę. Mniej więcej tak to się odbywa.

- Zawsze nosi pani ze sobą przybory do malowania?

- Tak, zawsze mam pod ręką, szkiełko i ołówek. Nigdy nie wiadomo, kiedy zauważymy coś ciekawego, wartego utrwalenia.

- Na pani obrazach dominuje przyroda, praktycznie nie widać postaci ludzkich, dlaczego?

- Kocham przyrodę. Mam sporo negatywnych wspomnień związanych z ludźmi. Niestety dość często ludzie zawadzili moje zaufanie, może dlatego nie lubię ich malować. Przyroda nigdy mnie nie zawiodła, a poza tym jest piękniejsza od ludzi i nie rani tak jak oni. Piszę jednak wiersze o ludziach, tak więc nie jest tak, że całkowicie ich pomijam.

- Od jak dawna pani maluje?

- W zasadzie maluję od bardzo dawna, ale tak na poważnie to od dwóch lat. Wcześniej malowałam dla siebie, nie pokazywałam swoich prac nikomu. Teraz jest inaczej. Maluję, bo mam taką potrzebę, chcę wyrazić swój stosunek do świata poprzez obrazy. Jest to moja pasja, która pozwala mi normalnie żyć w tym zwariowanym świecie. Dzięki malarstwu i poezji mogę odetchnąć od problemów. Bardzo mi to pomaga.

- Czy ma pani jakieś artystyczne plany, czy pani twórczość zmierza do jakiegoś konkretnego celu?

- Teraz zajmuję się doskonaleniem techniki, bo ostatnio pasjonuje mnie marnystyka, a to wymaga wyrafinowania technicznego, tymczasem ja wciąż się uczę, jestem przecież amatorką. Poza tym, mam coś co chciałabym pokazać i powoli zbliżam się do tego, ale jeszcze daleka droga przede mną. Na razie nie zdradzę tajemnicy, o co chodzi. Każdy twórca ma jakiś cel i ja również mam takowy, ale nie zamierzam nikomu zdradzać co nim jest. Lepiej niech pozostanie on tajemnicą.

- Dziękuję za rozmowę.



- Zdecydowana większość uczestników przesłuchań "Idola" nie miała zielonego pojęcia o śpiewaniu. Mieli za to rozwiniętą mentalność utrzymania, to znaczy liczyli na to, że ktoś ich zauważy i dalej pociągnie, że jakoś to będzie. Nie tędy droga. Ludzie ci nie zdają sobie sprawy z tego, że wchodząc w wieku 16-17 lat w show biznes wdeptuje się w stado skorpionów, z których każdy tylko czeka, by cię zniszczyć - mówi Maciej Maleńczuk

Kino

Polkowice

18 - 21 IX, godz. 16.00, 18.00, 20.00

TERMINATOR 3

film akcji / USA 2003 / od 12 lat / 109 min. / 10,-

reż. Jonathan Mostow

wyk. Arnold Schwarzenegger, Nick Stahl, Kristanna Loken



Dziesięć lat po wysłaniu przez Skynet cyborga T-1000, nowy model Terminatora: T-X, zostaje przeniesiony w czasie z misją zabicia Johna Connora. Tym razem jest to Terminator o ciele kobiety, nazywany Terminatrix. Razem z nim do czasów młodości Johna Connora przybędzie model T-800. Jego zadaniem ponownie będzie ochrona przyszłego przywódcy powstania przeciwko maszynom.

25 - 28 IX, godz. 15.30, 18.00, 20.30

HULK

science-fiction / USA 2003 / od 12 lat / 138 min. / 10,-

reż. Ang Lee

wyk. Eric Bana, Jennifer Connelly, Sam Elliott



Ekranizacja klasycznego komiksu wydawnictwa Marvel. W tajnej bazie wojskowej zdolny, ale nieco zbyt śmiały genetyk dr Banner prowadzi badania nad udoskonaleniem systemu odpornościowego. Wojskowi zabraniają mu jednak eksperymentować na ludziach, naukowiec zaczyna więc używać samego siebie jako królka doświadczalnego. Konsekwencje są oczywiste. Kiedy na świat przychodzi Bruce, syn dr. Banner, okazuje się, że odziedziczył po ojcu dziwną genetyczną skazę. Uaktywnia to uśpioną w nim mutację - w chwilach wielkiego stresu zamknięty w sobie, straszący naukowców zmienia się we wściekłego, siejącego zniszczenie zielonego olbrzyma zwanego Hulk.

Dom Kultury

Polkowice

Zapraszamy dzieci, młodzież oraz dorosłych do udziału w interesujących zajęciach:

- dziecięcy zespół piosenki i tańca "Fantazja" (laureat Złotej Jody Festiwalu Kielce 2003)
- zabawy i zajęcia plastyczne dla dzieci, młodzieży i dorosłych
- kurs tańca towarzyskiego
- nauka tańca Break Dance
- aerobik dla młodzieży i dorosłych
- zajęcia w pracowni modelarskiej
- wokalny zespół folklorystyczny "Jesienne Róże"
- Plastyczne Koło Terapii Zajęciowej dla niepełnosprawnych
- sekcja szachowa dla dzieci, młodzieży i dorosłych
- sekcja fotograficzna

- zajęcia informatyczne dla dzieci
- kawiarenka internetowa
- warsztaty wokalne dla dzieci i młodzieży
- zajęcia parateatralne dla dzieci
- warsztaty teatralne dla młodzieży

KAWIARENKA INTERNETOWA

WTOREK - SOBOTA godz. 13.00 - 21.00

opłata za 1 godz.: 2 zł - dzieci i młodzież ucząca się (0,5 godz. - 1 zł);

3,50 zł - młodzież pracująca i dorośli (0,5 godz. - 2 zł)

Koncerty

KONCERT MUZYKI GOSPEL

piątek - 12 września, godz. 19.00
Polkowice - Kościół Św. Barbary



W ramach Międzynarodowego Festiwalu Wratistavia Cantans w Polkowicach odbędzie się koncert muzyki gospel w wykonaniu chóru Oakwood College i Aeolians College z Huntsville (Alabama, USA). Połączone zespoły zaprezentują muzykę, która powstała w wyniku przenikania się tradycji europejskiej i afrykańskiej - pieśni religijne oraz kompozycje jazzowe, gatunki najbardziej charakterystyczne dla afroamerykańskiego nurtu.

Bilety: 25zł (normalny), 15zł (ulgowy), 10zł (grupowy).

Wykonawcy:

Aeolians Choir of the Huntsville College, Alabama, USA
Julie Moore - dyrygent

Program:

- I część - Negro spirituals:**
opr. William Dawson - My Lord, What a Mourning
opr. Moses Hogan - Elijah Rock
opr. Moses Hogan - Wade in the Water
opr. Henry Smith - Ride the Chariot
opr. Eurydice Osterman - Little David Play on Your Harp
opr. Moses Hogan - Ezekiel Saw De Wheel
anonim - Amazing Grace
- II część - Gospel a cappella:**
opr. Richard Jackson - Rock My Soul
opr. Jester Hairston - Amen
opr. Richard Jackson - Daniel Saw De Stone
- III część - Gospel z zespołem:**
Richard Smallwood - Anthem of Praise
Donny McClurkin - Great Is Your Mercy
Margaret Douroux - High Praise
- IV część - Solo Spirituals:**
opr. Wayne Bucknor - Hold On

Margaret Bonds - He's Got the Whole World in His Hands
opr. Mark Hayes - Deep River
John Dangerfield Cooper - Lord I Have Seen
Harry Burleigh - Steal Away
26 - 28 IX - Kościół p.w. Św. Michała Archaniola

FESTIWAL MUZYKI ORGANOWEJ

W programie recitale:

Marka Toporowskiego (Warszawa), Jana Tomasza Adamusa (Wrocław) Klausa Eichhorna (Niemcy)

Sport i fitness

Polkowice FITNESS CLUB DLA KOBIET

SIŁOWNIA
poniedziałek - czwartek 16.00 - 21.00; piątek 16.00 - 20.00
bilet: 3 zł / godz.

AEROBIC
poniedziałek 19.30 - 20.30; wtorek 19.05 - 20.00, 20.10 - 21.05
środa 19.00 - 20.00; czwartek 19.05 - 20.00, 20.10 - 21.05
bilet: 4,50 zł / godz.

karnet miesięczny: 30 - 40 zł
SAUNA
poniedziałek, środa 18.00 - 21.00
bilet: 2 zł / 15 min.

Aquapark

Rezerwacja: tel. 746-27-55, fax. 746-27-60

e-mail: biuro@aquapark.com.pl www.aquapark.com.pl

Zapraszamy:
Poniedziałek - piątek - 9:00 - 23:00.

Sob, Niedz, i Święta - 9:00 - 23:00

Bilet normalny - osoby dorosłe

Poniedziałek - Piątek - 8,40 zł/godz.

Sob, Niedz, i Święta - 9,60 zł/godz.

Bilet ulgowy - dzieci powyżej lat 5, uczniowie, studenci (do 26 roku życia), emeryci, renciści

Poniedziałek - Piątek - 6,60 zł/godz.

Sob, Niedz, i Święta - 7,80 zł/godz.

Bez ograniczeń czasowych - bilet normalny

Poniedziałek - Piątek - 25,00 zł/osobę

Sob, Niedz i Święta - 28,00 zł/osobę

Bez ograniczeń czasowych - bilet ulgowy

Poniedziałek - Piątek - 19,00 zł/osobę

Sob, Niedz i Święta - 22,00 zł/osobę

Bilety rodzinne - 7,20 zł/godz. (min. 4 osoby), (cena dotyczy wstępu dla 1 osoby)

Grupy zorganizowane (pow. 20 os)

Poniedziałek - Piątek - 5,40 zł/godz.

Sob, Niedz i Święta - 6,00 zł/godz.

Solarium - 0,80 zł/min.

Sauny Fińskie, Tureckie - 0,35 zł/min.

Sala bilardowa - 10,00 zł/godz.

Karnety miesięczne (sauna GRATIS!!)

- normalny (+ 4 wejścia do siłowni GRATIS!!) 50,00 zł

- uczniowie, studenci, emeryci, renciści 30% taniej

Karnety kwartalne (sauna GRATIS!!)

- normalny (+ 7 wejść do siłowni GRATIS!!) 90,00 zł

- uczniowie, studenci, emeryci, renciści 30% taniej

Karnety dla zakładów pracy 45,00 zł

Promocje zgodnie z obowiązującym regulaminem.

Aqua Hotel

Recepcja: tel. 746-27-00, fax: 746-28-00

e-mail: www.aquapark.com.pl www.aquapark.com.pl

W Aqua Hotelu na gości czekają mile i przytulne pokoje oraz apartamenty, a także mini business center. W cenę pokoju wliczone jest śniadanie w formie bufetu, nieograniczone korzystanie z hali basenowej Aquapark we wszystkie dni tygodnia oraz weny wybrany zabieg w Centrum Odnowy Biologicznej (z wyjątkiem niedziel).

Aqua Hotel to doskonałe miejsce do spotkań ludzi biznesu, do dyspozycji których zostały przygotowane dwie klimatyzowane sale konferencyjne. Sale te wyposażone są w najnowocześniejszy sprzęt audiowizualny oraz urządzenia pomocnicze, niezbędne do prowadzenia konferencji i szkoleń. Zapraszamy również do restauracji, gdzie przy łagodnych dźwiękach muzyki szef kuchni proponuje wyśmienitą kuchnię staropolską, znakomite dania kuchni europejskiej i orientalnej.

Rehabilitacja

Aquapark Zakład Rehabilitacji Leczniczej sp. z o.o.

Aqua Fitness - Centrum Odnowy Biologicznej

Rejestracja: tel. 746-27-11, fax. 746-27-05

e-mail: aquarehabilitacja@polkowice.net

www.aquapark.com.pl

Fachowy personel, wysokiej klasy specjaliści w dziedzinie rehabilitacji i leczenia pomogą Państwu wybrać z bogatej oferty odpowiednie zabiegi rehabilitacyjne, wyszczupiające oraz rekreacyjne.

Zapraszamy:
Poniedziałek - piątek - 6:45 - 22:00

Sobota - 10:00 - 17:00

Niedziela - 10:00 - 12:00

Godziny pracy ZOZ - u w Polkowicach.

Gabinet zabiegowy poniedziałek - piątek 7:30 - 18:30, sobota, niedziela 8:00 - 18:00

RTG poniedziałek - piątek 8:00 - 18:00

Ośrodek Pomocy Psychologicznej - poniedziałek - piątek 8:00 - 18:00, sobota - 8:00 - 14:00

Interniści - poniedziałek - piątek - 8:00-18:30, sobota 9:00 - 14:00; niedziela - dyżur

Pediatrzy - poniedziałek - piątek 7:30 - 18:30; sobota 8:00-14:00; od 14:00 dyżur

Chirurgia - poniedziałek - piątek 7:00-17:00

Laboratorium poniedziałek - piątek 7:30 - 18:30; pobieranie

krwi 7:30 - 17:00; sobota badania na cito 8:00 - 14:00

Poradnia dermatologiczna - poniedziałek 7:00 - 17:35; wtorek, środa - 7:00 - 14:35, czwartek - 7:00 - 19:00

Chirurgia dziecięca - środa 13:00 - 20:00

Szkoły językowe

Polkowice

Studium Języków Obcych Mr Happy - rok założ. 1994. Siedziby: Głogów - ul. Saturna 38 - 40, ul. Łokietka - ul. 11, Polkowice - ul. Górna 5. strona internetowa: www.mrhappy.com.pl

Można zapisać się na kurs takich języków jak: angielski, francuski, niemiecki, włoski, hiszpański, rosyjski.

- dzieci już od 3 roku życia, młodzież i dorośli

- największa grupa obejmuje 8 osób, gwarantowane zaświadczenie Ministerstwa Edukacji Narodowej

- spotkania z gośćmi z całego świata

- nowoczesne metody nauczania (interaktywne, kamera wideo, komputer)

- czynne: od poniedziałku do piątku - 12 - 19.

Polkowice ul. Górna 5

Tel. 845-12-21

ZAPISY PRZEZ CAŁY ROK!

JDJ Bachalski - rok założenia 1990, Siedziby: Poznań, ul. Bnińska 26, Polkowice, ul. Głogowska 13, strona internetowa: www.jdj.com.pl

Szkoła organizuje kursy następujących języków: angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, rosyjski.

- przyjmujemy dzieci już od 7 lat, także dorośli i młodzież,

- metody nauczania to eureka - polegająca na zaangażowaniu w naukę wszystkich zmysłów, nauka każdej osoby traktowana jest w indywidualny sposób i postępy w nauce także indywidualnie,

- największa grupa obejmuje 12 osób, po zakończonym kursie osoby dostają certyfikaty,

- zajęcia odbywają się z wykorzystaniem audiowizualnego sprzętu,

- spotkania z gośćmi z całego świata

czynne: od poniedziałku do piątku - 10 - 18, wreszcie także soboty - 10 - 14

Polkowice, ul. Głogowska 13

Tel. 746-24-47

Polkowice

Polkowice

Apteki

09.09 - 15.09 - ul. Kominka 7

16.09 - 22.09 - ul. 3 Maja 16 b

BADANIE SPIROMETRYCZNE

dla wszystkich chętnych!

13 września 2003 r. w Polkowickim Centrum Usług Zdrowotnych od godz.

9.00, w poradni pulmonologicznej.

Rejestracja: 746-08-12

INFORMACJA

Zarząd Rejonowy Polski Związek Emerytów Rencistów i Inwalidów w Polkowicach, prowadzi zapisy swoich członków o ustalonych dochodach na bezpłatne szczepienia przeciw grypie w biurze zarządu do

15.09.2003 r.

LOKalne

Nie boimy się o kibiców

W tym roku MKS Orzeł Polkowice obchodzi jubileusz dwudziestolecia powstania. Klub przez ten czas wypromował wielu utalentowanych zawodników i zawodniczek, którzy robią teraz kariery zawodowe. Najprostszym i dobrze nam wszystkim znanym przykładem, jest Justyna Klośńska, aktualna reprezentantka Polski w koszykówce, zawodniczka CCC Aquaparku Polkowice. Zapytaliśmy Krzysztofa Korsaka, Prezesa CCC Aquapark o plany na przyszły sezon



foto: Archiwum

W ubiegłym sezonie polkowiczanki pokonały Lotosu Gdynia, prezes Korszak zapowiada że w tym roku nie powinno być gorzej.

- W jaki sposób klub planuje uczcić 20-lecie swojego istnienia?

- Jedyną imprezą jaką planujemy będzie Turniej o Puchar Prezesa CCC Aquaparku, który odbędzie się w dniach 19-21 września i właśnie w ramach tego turnieju będziemy obchodzić 20-lecie klubu.

- Podobno do gry w tym turnieju miała być zaproszona reprezentacja Tunezji. Jakie są na to szanse?

- Na dzisiaj znikome ponieważ rozmowy na ten temat z tunezyjskim związkiem przerwane zostały miesiąc temu. (w turnieju na pewno wezmą udział drużyny z Gorzowa Wlkp., Poznania, Brzegu oraz czeska ekipa Hriadec Kralove)

- Jaki jest plan minimum na nadchodzący sezon, co byłoby spełnieniem pańskich marzeń?

- Planem minimum jest zajęcie szóstego miejsca, a marzeniem oczywiście medal.

- Jaki wpływ na klub będzie miał awans piłkarzy Górnika Polkowice do ekstraklasy? Czy poza aspektami finansowymi nie obawia się Pan jeszcze tego, np. że kibice zrezygnują z chodzenia na mecze koszykówki?

- Myślę, że nie. Nie powinno dojść do jakichś podziałów pomiędzy kibicami piłki nożnej i koszykówki. Nie ukrywam, że ten sezon dla Górnika będzie bardzo ciężki a jednocześnie bardzo ciekawy, bo przecież klub ten pierwszy sezon będzie występować w ekstraklasie. Kibice pewnie będą chętniej chodzić na piłkę nożną, jednak nasz sezon to głównie okres przerwy w sezonie piłkarskim i nie sądzę aby sala świeciła pustkami, również dlatego, iż przygotowujemy dla kibiców którzy będą uczęszczać na mecze wiele atrakcji.

- Jak drużyna podejździe do rozgrywek o Puchar Polski? Czy w przypadku awansu naszej drużyny do Final Four tej imprezy będziemy się starali o organizację turnieju finałowego?

- Uważam, że reaktywowanie Pucharu Polski jest bardzo dobrym poociąganiem władz PLKK. Puchar ten na pewno dowartościowuje wiele zespołów, które nie mogą się na przykład pokazać w lidze, tak i w ekstraklasie, jak i w I czy II lidze. Myślę, że w przypadku awansu do finału tej imprezy będziemy się starali o organizację Final Four w Polkowicach.

- Czy w przypadku zdobycia Pucharu Polski nasza drużyna wystartuje w Pucharze Europy?

- Takie są założenia PLKK, że kluby które awansują do Final Four tej imprezy (dwa polskie kluby, w finale turnieju wezmą również udział dwa czołowe kluby Europy - przyp. AP) będą miały prawo startu w Pucharze Europy, także sądzę, że jeśli awansujemy do finału tej imprezy w sezonie 2004/2005 wystartujemy również w Pucharze Europy.

Kibiców kobiecej koszykówki informujemy również, że inauguracyjne spotkanie PLKK naszego zespołu z Lotosem Gdynią zostało przelożone na 11 października 2003 r. Spotkanie odbędzie się w ramach turnieju, w którym udział wezmą Telecoms Wilno, St. Petersburg (finalista Euroligi z zeszłego sezonu) zespół Mistrza Polski, Lotosu Gdynia, CCC Aquapark Polkowice oraz jeszcze dwie inne ekipy z czołówki tabeli, które do tej pory są nie znane. Turniej odbędzie się w Gdyni w dniach 10-12 października.

Rozmawiał: Andrzej Padniewski



foto: Konrad Kantur

W meczu z Wisłą Kraków piłkarze Górnika starali się jak mogli, ale rywal okazał się zbyt wymagający. Mijmy nadzieję że w meczu z Legią będzie lepiej

TRUDNY RYWAŁ

Polkowiczanie będą mieli nie lada orzech do zgryzienia. Po czterech kolejkach Górnik zajmuje dwunaste miejsce w tabeli z dorobkiem trzech punktów na koncie. Piątkowy rywal natomiast to zespół porównywalny do Wisły Kraków, której polkowiczanie ulegli 0:2. Legia jest kilkakrotnym zdobywcą Superpucharu, o który walczy mistrz Polski i zdobywca Pucharu Polski. Warszawianie Superpuchar zdobywali w latach 1997, 1994, 1989.

Tytuł Mistrza Polski natomiast warszawianie zdobywali aż siedmiokrotnie w latach 1955, 1956, 1969, 1970, 1994, 1995, 2002. Wicemistrzem byli natomiast osiem razy. Dwanaście razy zdobywali Puchar Polski, a w 2002 wygrali Puchar Ligi.

Z Maciejem Soboniem przed meczem z Legią Warszawa rozmawia

Anna Osadczuk

- Jak wyglądają przygotowania do piątkowego meczu z Legią Warszawa?

- Przygotowania nie są jakiegoś szczególnie, trenujemy tak samo jak przed każdym meczem.

Nie ważne czy zmierzemy się z Legią czy inną drużyną, mamy ustalony cykl treningowy i trzymamy się jego. Mecz z Legią nie różni się przecież od innych, no może rywal trochę bardziej utytułowany niż zazwyczaj.

- Jak oceniasz szanse Górnika w tym spotkaniu?

- Jestem optymistą. Powinniśmy wygrać bez większych problemów. Jesteśmy mocno zmotywowani, tym bardziej, że gramy u siebie.

Myślę jednak, że ten mecz będzie pełnił w piątek rolę drugorzędną.



Show z okazji uruchomienia światła będzie głównym atutem tego spotkania. Kibice chyba bardziej będą zafascynowani światłami.

- Jaki wynik typujesz?

- 3:1
- To rzeczywiście optymistycznie, zwłaszcza, że Legia to zespół zbliżony poziomem gry do Wisły, której ulegliście.

- Mecz z Wisłą był pierwszym naszym spotkaniem w I lidze, na dodatek to wielokrotny mistrz Polski. Nie byliśmy więc do końca w formie. Wielu z nas przestraszyło się rywala. Gdyby to było kilka kolejek później... Myślę jednak, że już oswoiliśmy się z ligą i kibice to widzą.

Jak kupić bilet na mecz z Legią Warszawa

W czwartek w godzinach od 10 do 15.30 w dwóch kasach przed stadionem prowadzona będzie przedsprzedaż biletów na mecz z Legią Warszawa. Bilety będą sprzedawane również 1,5 godziny przed rozpoczęciem meczu, czyli od godziny 17.30, w piątek 12 września. Bilety będą również sprzedawane podczas trwania pierwszej połowy spotkania. Ilość biletów ograniczona!!!
Już wiadomo, że 220 sztuk zamówiła Legia dla swoich kibiców.

Włochy pokonane

W ramach Dni Polkowic na kortach przy ulicy 3 Maja odbył się Turniej Tenisa Ziemnego o Puchar POKSiR-u.

Jak zawsze organizatorzy, Polkowickie Stowarzyszenie Tenisa Ziemnego mogli liczyć na swoich zawodników z Polski, a ich zawodników oraz członków klubów z pobliskich miejscowości. Przyjechali zawodnicy z Lubina, Sławy, a nawet z Włoch - wymienia prezes PSTZ Mariusz Piskórz.

Marcello Monti, obcokrajowiec, który brał udział w turnieju nie pokonał zawodników z Polski, a nawet z Polkowic. Polkowiczanie zajęli pierwsze cztery miejsca. Wygrali, bo nie było "pierwszego garnituru" z Lubina - śmieje się prezes PSTZ.

ZWYCIĘZCY TURNIEJU:

- I Konrad Piskórz
- II Łukasz Biedrzycki
- III Tomasz Liberski
- IV Wiesław Świąćicki

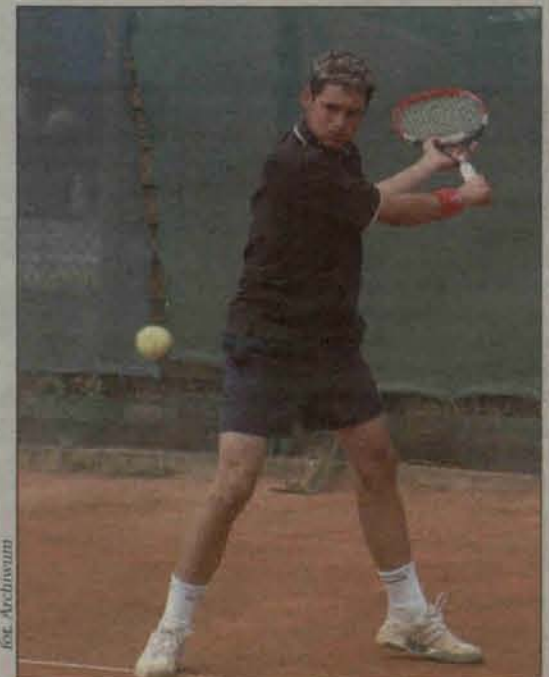


foto: Archiwum

Osł